

INSTRUCTIONS FOR USE

AtmosAir

Mattress Replacement System

Sistema de Troca de Colchões

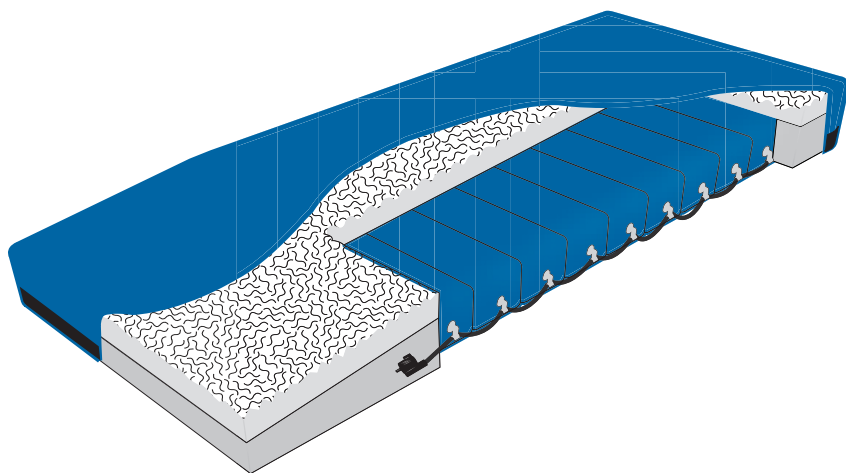
ATMOSAIR WITH SAT 4000 SERIES

ATMOSAIR WITH SAT 9000 SERIES

ATMOSAIR WITH SAT T-SERIES

ATMOSAIR WITH SAT V-SERIES

ATMOSAIR WITH SAT AP0D 25



EN · PTBR

Instruções de Utilização

WARNING

To avoid injury, always read this *Instructions for Use* and accompanied documents before using the product.



Mandatory to read the *Instructions for Use*.

® and ™ are trademarks belonging to the Arjo group of companies

© Arjo 2019. SAT™ (Self Adjusting Technology™) is a trademark of MPTI, Ltd. Total Care and VersaCare are trademarks of Hill-Rom and / or its affiliates.

As our policy is one of continuous improvement, we reserve the right to modify designs without prior notice. The content of this publication may not be copied either whole or in part without the consent of Arjo.

DISCLAIMER OF WARRANTY AND LIMITATION OF REMEDY

EN

ARJO HEREBY DISCLAIMS ALL EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ON THE ARJO PRODUCT(S) DESCRIBED IN THIS PUBLICATION. ANY WRITTEN WARRANTY OFFERED BY ARJO SHALL BE EXPRESSLY SET FORTH IN THIS PUBLICATION OR INCLUDED WITH THE PRODUCT. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL ARJO BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES AND EXPENSES, INCLUDING DAMAGES OR INJURY TO PERSON OR PROPERTY, DUE IN WHOLE OR IN PART TO THE USE OF THE PRODUCT OTHER THAN THOSE FOR WHICH DISCLAIMER OF WARRANTY OR LIMITATION OF LIABILITY IS EXPRESSLY PROHIBITED BY SPECIFIC, APPLICABLE LAW. NO PERSON HAS THE AUTHORITY TO BIND ARJO TO ANY REPRESENTATION OR WARRANTY EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS PARAGRAPH.

Descriptions or specifications in Arjo printed matter, including this publication, are meant solely to generally describe the product at the time of manufacture and do not constitute any express warranties except as set forth in the written limited warranty included in this publication or with this product. Information in this publication may be subject to change at any time. Contact Arjo for updates.

Important Information For Users

In order for Arjo products to perform properly, Arjo recommends the following conditions. Failure to comply with these conditions will void any applicable warranties.

- Use this product only in accordance with these instructions and applicable product labeling.
- Assembly, operations, extensions, re-adjustments, modifications, technical maintenance or repairs must be performed by qualified personnel authorized by Arjo. Contact Arjo for information regarding maintenance and repair.
- If applicable, ensure the electrical installation of the room complies with the appropriate national / local electrical wiring standards.

Specific indications, contraindications, warnings, precautions and safety information exist for Arjo's therapeutic support systems. It is important for users to read and familiarize themselves with these instructions and to consult the treating physician prior to patient placement and product use. Individual patient conditions may vary.

Notice

This product has been configured from the manufacturer to meet specific voltage requirements. Refer to the product information label for specific voltage.

Intentionally left blank

Table Of Contents

Introduction	2
Indications	2
Contraindications	2
Risks and Precautions	2
Safety Information	3
Serious Incident	4
Preparation for Use	5
Mattress Installation.....	5
<i>AtmosAir</i> with SAT 4000, 9000 (all models), T-Series*, V-Series** (all models), and APOD 25 (all models).....	5
<i>AtmosAir</i> with SAT V-Series	6
<i>AtmosAir</i> Pump Installation	7
LED Indicators	8
Patient Placement and Nursing Care	9
Alternating Pressure / Rotation Adjustment.....	9
CPR.....	10
Transport Mode	10
Skin Care.....	10
Incontinence / Drainage	10
General Operation.....	10
Care and Cleaning.....	11
Fire Barrier	11
Cover Cleaning Options	11
Cleaning <i>AtmosAir</i> Pump and Tubes (A and AR models)	12
Preventive Maintenance Schedule	13
Daily Cleaning	13
Weekly Cleaning.....	13
Inspection / System Check-Out	13
Parts Diagram - <i>AtmosAir</i> with SAT 4000.....	15
Parts Diagram - <i>AtmosAir</i> with SAT 9000 and T-Series	16
Parts Diagram - <i>AtmosAir</i> with SAT V-Series	17
Parts Diagram - <i>AtmosAir</i> with SAT APod 25	18
Parts Diagram - <i>AtmosAir</i> Pump (A and AR models)	19
Replacement Parts	20
Specifications	24
Electromagnetic Compatibility	25
Symbols Used	28
Customer Contact Information.....	29

Introduction

It is recommended that all sections of this User Guide be read prior to product use. Carefully review the **Contraindications, Safety Information and Risks and Precautions** sections prior to placing a patient on any AtmosAir® with SAT™ Mattress Replacement System (MRS).

Caregivers should review this information with the patient and the patient's family and / or legal guardian. Save this User Guide in an easily accessible location for quick reference.

This User Guide is comprised of the following AtmosAir MRS models / series:

- *AtmosAir* with SAT 4000 Series (non powered, indicates pump not available)
- *AtmosAir* with SAT 9000 Series (non powered)
- *AtmosAir* with SAT 9000A Series (powered with alternating pressure)
- *AtmosAir* with SAT 9000AR Series (powered with alternating pressure and rotation)
- *AtmosAir* with SAT T-Series (non powered)
- *AtmosAir* with SAT T-Series A (powered with alternating pressure)
- *AtmosAir* with SAT T-Series AR (powered with alternating pressure and rotation)
- *AtmosAir* with SAT V-Series (non powered)
- *AtmosAir* with SAT APOD 25 (non powered)
- *AtmosAir* with SAT APOD 25 A (powered with alternating pressure)
- *AtmosAir* with SAT APOD 25 AR (powered with alternating pressure and rotation)

The *AtmosAir* MRS comes in a wide variety of lengths and widths to support various customer requirements. Contact an Arjo representative for additional product information.

Indications

- *AtmosAir* MRS are intended to treat and prevent all categories of pressure injuries.

Contraindications

- unstable vertebral fracture
- cervical and skeletal traction

Risks and Precautions

Transfer – Standard precautions should be taken during patient transfer.

Rotation / Alternating Pressure (for A and AR models) – Prior to engaging rotation or alternating pressure, ensure that bed frame has side rails and that all side rails are fully engaged in full upright and locked position. Ensure pump hoses are properly connected to appropriate side of mattress for the desired function (see ***AtmosAir* Pump Installation**).

WARNING: Incorrect connection of pump hoses can increase risk of potential patient falls.

Side Rails and Restraints – WARNING: Use or non-use of restraints, including side rails, can be critical to patient safety. Serious or fatal injury can result from the use (potential entrapment) or non-use (potential patient falls) of side rails or other restraints. **See related Safety Information.**

Patient Migration – Specialty surfaces have different shear and support characteristics than conventional surfaces and may increase the risk of patient movement, sinking and / or migration into hazardous positions of entrapment and / or inadvertent bed exit. **Monitor patients frequently to guard against patient entrapment.**

Oxygen Use – DANGER: Risk of explosion if the *AtmosAir* Pump is used in the presence of flammable anesthetics. Use of this product's pump in an oxygen-enriched environment may produce potential of fire hazard. This equipment is not suitable for use in the presence

of a flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide. Unplug and do not use pump when using oxygen-administering equipment other than the nasal mask or half-bed-length tent type.

Shock Hazard – Electrical shock hazard; do not remove pump case covers. Refer to qualified service personnel.

Safety Information

Patient Entrance / Exit – Caregiver should always aid patient in exiting the bed. Make sure a capable patient knows how to get out of bed safely (and, if necessary, how to release the side rails) in case of fire or other emergency.

Turning – CAUTION: Prior to engaging turn feature, ensure that bed frame has side rails and that all side rails are in their full up and locked position.

Brakes – Caster brakes should always be locked once the bed is in position. Verify wheels are locked before any patient transfer to or from the bed.

Bed Height – To minimize risk of falls or injury, the bed should always be in the lowest practical position when the patient is unattended.

Bed Frame – Always use a standard healthcare bed frame with this mattress, with any safeguards or protocols that may be appropriate. Bed frame and side rails (if used) must be properly sized relative to the mattress to help minimize any gaps that might entrap a patient's head or body. It is recommended that bed and side rails (if used) comply with all applicable regulations and protocols.

CPR – Level the bed and disconnect pump (if present). Lower side rails and initiate CPR per facility protocols. Consider use of backboard if indicated. After CPR remove backboard, if used, reconnect pump, if present, raise siderails and reconfigure bed and accessories as in initial placement.

Head of Bed Elevation – Keep head of bed as low as possible to help prevent patient migration.

Side Rails / Patient Restraints – Whether and how to use side rails or restraints is a decision that should be based on each patient's needs and should be made by the patient and the patient's family, physician and caregivers, with facility protocols in mind. Caregivers should assess risks and benefits of side rail / restraint use (including entrapment and patient falls from bed) in conjunction with individual patient needs, and should discuss use or non-use with patient and / or family. Consider not only the clinical and other needs of the patient but also the risks of fatal or serious injury from falling out of bed and from patient entrapment in or around the side rails, restraints or other accessories. In the US, for a description of entrapment hazards, vulnerable patient profile and guidance to further reduce entrapment risks, refer to FDA's Hospital Bed System Dimensional and Assessment Guidance To Reduce Entrapment. Outside the US, consult the local Competent Authority or Government Agency for Medical Device Safety for specific local guidance. Consult a caregiver and carefully consider the use of bolsters, positioning aids or floor pads, especially with confused, restless or agitated patients. It is recommended that side rails (if used) be locked in the full upright position when the patient is unattended. Make sure a capable patient knows how to get out of bed safely (and, if necessary, how to release the side rails) in case of fire or other emergency. Monitor patients frequently to guard against patient entrapment.



CAUTION: When selecting a standard mattress, ensure the distance between top of side rails (if used) and top of mattress (without compression) is at least 8.66 in (220 mm) to help prevent inadvertent bed exit or falls. Consider individual patient size, position (relative to the top of the side rail) and patient condition in assessing fall risk.

I.V. and Drainage Tubes – I.V. and drainage tubes should always have slack for alternating pressure or rotation and other patient movements.

Skin Care – Monitor skin conditions regularly and consider adjunct or alternative therapies for high acuity patients. Give extra attention to any possible pressure points and locations where moisture or incontinence may occur or collect. Early intervention may be essential to preventing skin breakdown.

Fluids – Avoid spilling fluids on pump controls. If spills do occur, clean fluid from pump wearing rubber gloves or while unit is unplugged to avoid any possibility of shock. Once fluid is removed, check operation of components in area of spill.



Fluids remaining on controls can cause corrosion, which may cause components to fail or operate erratically, possibly producing potential hazards for patient and staff.

Avoid Fire Hazards – To minimize risk of fire, connect the bed's power cord directly into a wall-mounted outlet. Do not use extension cords or multiple outlet strips. In the US, review and follow FDA's Safety Tips for Preventing Hospital Bed Fires.

No Smoking in Bed – Smoking in bed can be dangerous. To avoid the risk of fire, smoking in bed should never be allowed.

Power Cord – Position power cord to avoid a tripping hazard and / or damage to the cord. Ensure power cord is kept free from all pinch points and moving parts and is not trapped under casters. Improper handling of the power cord can cause damage to the cord, which may possibly produce risk of fire or electric shock.

General Protocols – Follow all applicable safety rules and institution protocols concerning patient and caregiver safety.

Fire Barrier Contact – Care should be taken with regards to the fire barrier when the cover is removed. It is recommended that Personal Protective Equipment (PPE) is used during handling of the mattress with the fire barrier exposed to avoid contact with loose particles. To ensure optimal product performance, avoid over-handling of the fire barrier and handle with care. If the fire barrier becomes damaged or soiled it should be replaced.

End of Life Disposal –

- Fabric material used on the mattresses or any other textiles, polymers or plastic materials etc. should be sorted as combustible waste.
- Mattresses at the end of life should be disposed of as waste according to the national or local requirements which may be landfill or combustion.
- Pump units have electrical and electronic components should be disassembled and recycled per Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) or in accordance with local or national regulation.

Serious Incident

If a serious incident occurs in relation to this medical device, affecting the user, or the patient then the user or patient should report the serious incident to the medical device manufacturer or the distributor. In the European Union, the user should also report the serious incident to the Competent Authority in the member state where they are located.

Preparation for Use



For information concerning the bed frame refer to the manufacturers' User Guide.

1. Open shipping container(s).



Do not use sharp instruments to open boxes. Damage to mattress could result.

2. Remove *AtmosAir* with SAT MRS from plastic protective cover.



The mattress cover may appear wrinkled when unpacked. To remove wrinkles, allow mattress up to 24 hours to accommodate; see Troubleshooting for more information. Wrinkles will not affect inflation or function, so mattress may be used immediately if needed.

3. Check mattress surface for tears or cracking; do not use if tears or cracks are present.
4. If re-installing mattress onto a new frame or for a new patient, check mattress surface for staining and soiling; clean and / or disinfect as required (see **Care and Cleaning**).
5. Level bed and lock brakes.
6. Remove existing mattress from bed frame.

Mattress Installation

***AtmosAir* with SAT 4000, 9000 (all models), T-Series*, V-Series** (all models), and APOD 25 (all models)**

1. Position mattress on bed frame with logo facing up and product information tags at foot end of bed.



Magnets are integrated on the *AtmosAir* T-Series bottom cover to help keep the mattress in place during foot section extension / retraction.

2. Ensure there are no gaps between mattress and bed frame or side rails.



Always use a standard healthcare bed frame with safeguards or protocols that may be appropriate. Frame and side rails must be properly sized relative to the mattress to help minimize any gaps that might entrap a patient's head or body.

* T-Series is compatible for use with the Hill-Rom Total Care® bed frame.

** V-Series is compatible for use with the Hill-Rom VersaCare® frame.

AtmosAir with SAT V-Series

V-Series mattress on VersaCare® Frame

1. Position mattress on bed frame with logo facing up and product information tags at foot end of bed.
2. Slide locking bar located in pocket on underside of head-end of mattress to one side, as shown at right (Figure 1).

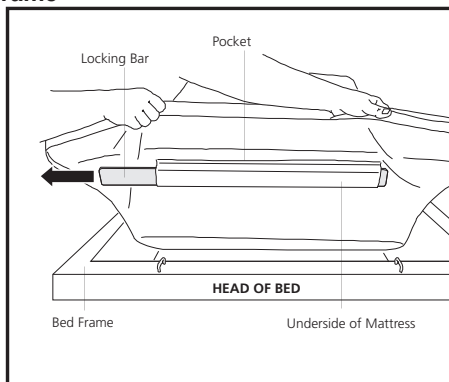


Figure 1

3. Slip end of locking bar into slot on head-end of bed frame, as shown below (Figures 2 and 3).
4. Slip other end of locking bar into other slot on head-end of bed frame, as shown below (Figure 4).

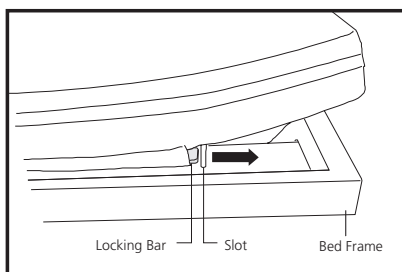


Figure 2

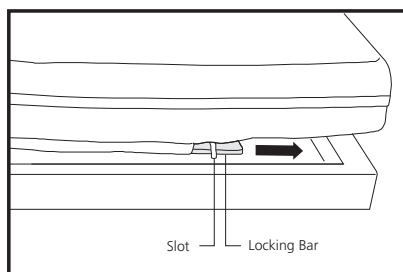


Figure 3

5. Repeat steps 2 through 4 to secure foot-end of mattress.



Foot-end locking bar may need to be flexed slightly to slip into foot-end slots.



Magnets are integrated on the AtmosAir V-Series bottom cover to help keep the mattress in place during foot section extension / retraction.

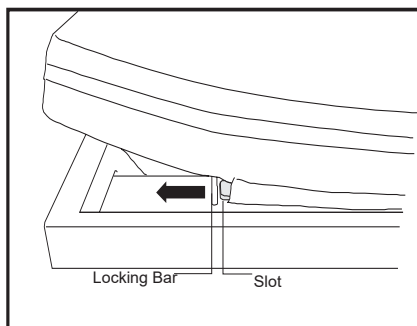


Figure 4

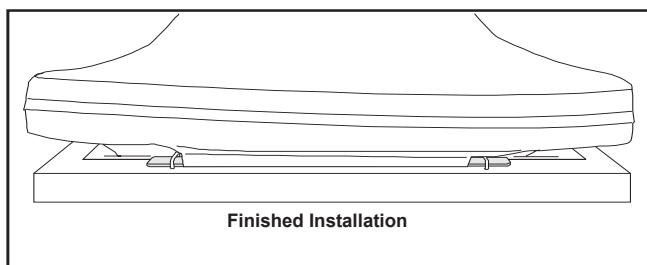


Figure 5



When removing the AtmosAir with SAT V-Series, be sure to disengage locking bar and magnets before removing from bed frame.

AtmosAir Pump Installation

Pump installation steps for A and AR models:

1. Place pump on a solid stationary surface or suspend on end of bed frame with built-in hanger.
2. Attach pump hoses to mattress, as shown at right (Figure 6):

A Models (alternating pressure):

- Attach **blue** hoses to the mattress connectors on the **patient left side** (marked with **BLUE** tag) of the mattress for **alternating pressure**.

AR Models (alternating pressure / rotation):

- Attach **blue** hoses to the mattress connectors on the **patient left side** (marked with **BLUE** tag) of the mattress for **alternating pressure**.
- Attach **red** hoses to the mattress connectors on the **patient right side** (marked with **RED** tag) of the mattress for **rotation**.

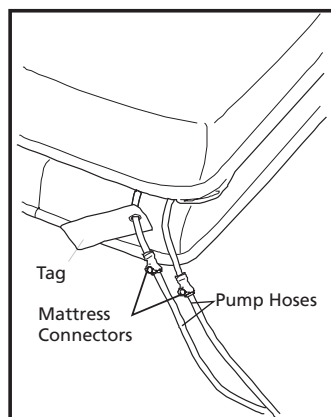


Figure 6

3. Ensure air hoses are not kinked and will not be pinched by any articulated bed mechanisms.
4. Attach hose connectors to the pump.
5. Plug pump unit into a properly-grounded wall outlet.
6. Verify power to this outlet is not controlled by a wall switch.
7. Switch pump on.

LED Indicators

1. Green LED is lit when the pressure is at the set level.
2. Yellow LED is lit when the pressure is below the set level. Check connections.

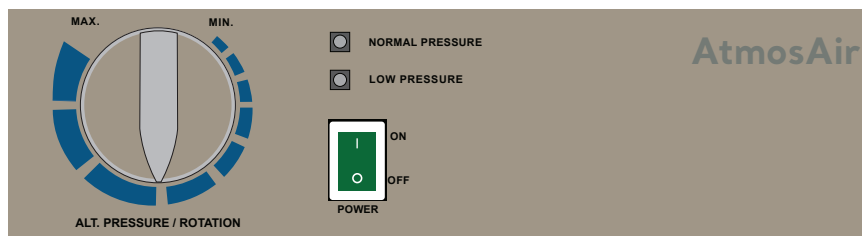


Figure 7

Patient Placement and Nursing Care

It is recommended that all sections of this User Guide be read prior to product use. Carefully review the **Contraindications**, **Safety Information** and **Risks and Precautions** sections prior to placing a patient on any *AtmosAir* MRS.

1. Transfer patient following all applicable safety rules and institution protocols.
2. Center patient side-to-side and head-to-foot on *AtmosAir* MRS surface.
3. Ensure all sections of the mattress fully support the patient.



Mattress handles are for mattress transport only.

Alternating Pressure / Rotation Adjustment

The *AtmosAir* with SAT 9000 and T-Series models provide alternating pressure and / or rotation. The level of alternating pressure or rotation can be adjusted for patient comfort.



Prior to engaging alternating pressure or rotation, ensure that bed frame has side rails and that all side rails are fully engaged in full upright and locked position.



Ensure pump hoses are properly connected to appropriate side of mattress for the desired function (see *AtmosAir Pump Installation*).

- Rotate the control knob on the pump clockwise to increase the intensity of alternating pressure relief or the level of rotation.
- Rotate the control knob on the pump counter-clockwise to reduce the intensity of alternating pressure relief or the level of rotation.



The *AtmosAir* MRS DOES NOT provide a Nurse Hold function.

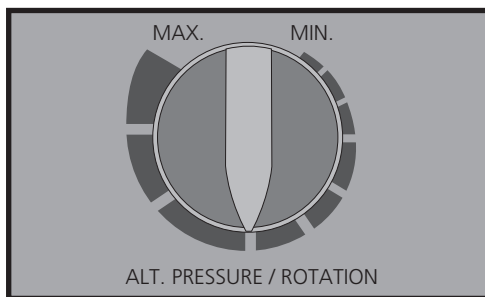


Figure 8

CPR

1. Level bed.
2. Disconnect hoses from pump to level mattress (for A and AR models), as shown at right (Figure 8).
3. Lower or remove side rail on caregiver's side if necessary.
4. Begin CPR as per facility protocol. Consider use of backboard if indicated.
5. After CPR is performed:
 - Remove backboard if used
 - Reconnect pump hoses to mattress (for A and AR models).
 - Raise or install side rail as necessary.
 - Reconfigure bed and accessories as in initial placement.

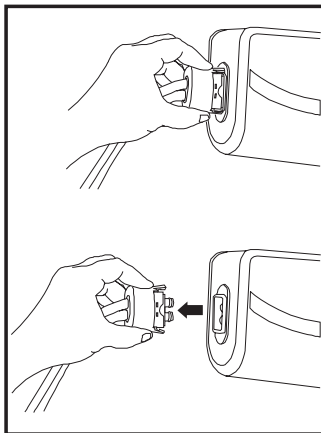


Figure 9

Transport Mode

When disconnected from the pump, the *AtmosAir* 9000A MRS will operate as a reactive surface with the full operation of the SAT system. For transport, there are two options:

1. Disconnect the tube assembly from the mattress. Valves will close off as soon as the tube assembly is disconnected.
2. Disconnect the tube assembly from the pump and securely place the transport cap on the tube assembly to maintain a seal.

Skin Care

- Remove excess moisture and keep skin dry and clean.
- Check patient's skin regularly, particularly in areas where incontinence and drainage occur.
- Ensure linens under patient are not wrinkled.

Incontinence / Drainage

- Use moisture-impermeable underpads for incontinent patients.
- Wipe surface clean and replace bed linens as required (see **Care and Cleaning.**)

General Operation

Avoid contact of sharp instruments with the *AtmosAir* MRS. Punctures, cuts and tears may prevent proper inflation and air pressure maintenance.



Figure 10

Care and Cleaning

The following processes is recommended, but should be adapted to comply with local institution protocols. If you are uncertain, you should seek advice from your local Infection Control Specialist.

The *AtmosAir* MRS should be routinely decontaminated between patients and at regular intervals while in use.



If a powered *AtmosAir* MRS, ensure power cord is unplugged from wall outlet before performing care and cleaning.



Do not use Phenol-based solutions or abrasive compounds or pads on the cover during decontamination process as these will damage the surface coating. Do not boil or autoclave the cover. Avoid immersing electrical parts in water during the cleaning process. Do not spray cleaning solution directly onto the pump.



Covers should be wiped down immediately after it has been exposed to fluids or spills.

Fire Barrier

Care should be taken with regards to the fire barrier when the cover is removed. It is recommended that Personal Protective Equipment (PPE) is used during handling of the mattress with the fire barrier exposed to avoid contact with loose particles. To ensure optimal product performance, avoid over-handling of the fire barrier and handle with care. Fire barrier should be replaced if soiled or damaged.

Cover Cleaning Options

Sewn *AtmosAir* MRS (Top cover can not be removed from base)

1. If a powered MRS, unplug pump before cleaning.
2. Remove or push bed linens to center of mattress.



The sewn *AtmosAir* MRS cover is cleaned by wipe down methods only. Do not launder as damage to the base may occur.

3. Wipe and rinse any soiling from the mattress surface and base. Use 1000 ppm chlorine or 70% alcohol.
4. Rinse with a wet towel to remove chemicals.
5. After wipe down, dry surface with towel.
6. Ensure bed linens are refitted and not wrinkled under patient.
7. Clean pump and tubes (if needed) by wiping with a damp cloth.

RF Welded *AtmosAir* MRS (Detachable top cover)

1. If a powered MRS, unplug pump before cleaning.
2. Push bed linens to center of mattress to wipe down, remove to launder top cover or wipedown as described below.



The RF Welded *AtmosAir* MRS has a detachable top cover that can be laundered. However the base is cleaned by wipe down methods only. Do not launder base as damage may occur.

3. Wipe and rinse any soiling from the mattress surface and base. Use 1000 ppm chlorine or 70% alcohol.

4. Rinse with a wet towel to remove chemicals.
5. After wipe down, dry surface with towel.
6. Ensure bed linens are refitted and not wrinkled under patient.
7. Clean pump and tubes (if needed) by wiping with a damp cloth.

Laundering Detachable Top Cover

1. Unzip the top cover from the base for laundering.
Do not launder base as damage may occur.
2. Recommended wash temperature for top cover is 60° C (140° F) for 15 minutes.
3. Maximum wash temperature is 95° C (203° F) for 15 minutes.
4. Tumble dry at 60° C (140° F) or air dry.
5. Maximum drying temperature 80° C (176° F).

Cleaning *AtmosAir* Pump and Tubes (A and AR models)

1. Ensure pump is unplugged.
2. Wipe surface of pump and tubes with coarse cloth using an approved disinfectant germicide mixed to manufacturer's instructions. **Do not flood any part of the pump with cleaning solution.**



Avoid spilling fluids on pump controls. If spills do occur, clean fluid from pump wearing rubber gloves or while unit is unplugged to avoid any possibility of shock. Once fluid is removed, check operation of components in area of spill. Fluids remaining on controls can cause corrosion, which may cause components to fail or operate erratically, possibly producing potential hazards for patient and staff.

3. Wipe off excess solution.
4. Disinfect pump and tubes with a chlorine solution (mixed according to the instructions in the **Care and Cleaning** section). Using a clean cloth, wring out excess solution until cloth is damp. Wipe pump surface and tubes with damp cloth.
5. Allow to air dry.

Preventive Maintenance Schedule

Preventive maintenance for the *AtmosAir* MRS consists of regular cleaning (see **Care and Cleaning**) and an overall system check-out to be performed at the intervals described below.

All components must be cleaned, disinfected and inspected after each patient's use and before use by a new patient. Always use standard precautions, treating all used equipment as contaminated. Institutions should follow local protocols for cleaning and disinfection.

Daily Cleaning

The cover should be wiped daily with a mild soap and water solution. After wipe down, dry surface with a towel.

Weekly Cleaning

The pump and hoses of A and AR models should be cleaned weekly.

Inspection / System Check-Out

Check each of the following before placing the *AtmosAir* MRS with a new patient:

1. Check mattress surface for tears or cracking; do not use if tears or cracks are present.
2. Ensure mattress is free of stains and is not overly faded.

For A and AR models:

1. Ensure air inlet hoses and connectors on mattress and pump are clean and undamaged.
2. Ensure pump and power cord are clean and undamaged.
3. Ensure pump hanger brackets are secure and operate correctly.
4. Ensure power switch and comfort control knob both operate correctly.
5. Attach pump to the red **rotation** hoses and power on to ensure that the mattress surface tilts and there are no air leaks.
6. Attach pump to the blue **alternating pressure** hoses and power on to ensure there are no air leaks.

Troubleshooting

Do not attempt troubleshooting outside this guide or where the solution recommends to contact Arjo. Any unauthorized service, modification, alteration or misuse may lead to serious injury and / or product damage and will void all applicable warranties.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Green lamp on pump does not light when power switch is set to the ON position. Mattress inflates only to one side when in rotation mode.	Power cord may be unplugged.	Plug in power cord.
	Wall outlet may be controlled by a wall switch.	Plug power cord into different wall outlet.
	Circuit breaker for wall switch may be tripped or blown.	Reset circuit breaker or replace fuse.
	Power cord or power switch may be damaged.	Contact Arjo for assistance.
	Tubing not connected properly.	Ensure red hoses are connected to hoses marked with red tag for rotation.
	Tubing kinked.	Check tubing inside mattress for kinks.
	Tubing disconnected.	Check tubing inside mattress for possible disconnect.
Mattress too firm upon arrival.	Hole in rotation bladder.	Check deflated rotation bladder for holes.
Mattress cover too wrinkled upon removal from shipping container.	Difference in altitude not sufficient to open valves.	Apply weight to mattress to open valves.
	Internal components have not accommodated to environment. This does not affect inflation or function.	Let mattress accommodate for 24 hours. If problem continues, contact Arjo for assistance.
Mattress is not firm.	Tubing not connected properly.	Check tubing inside mattress for loose connectors.
	Tubing kinked.	Check tubing inside mattress for possible kinks.
	Tubing disconnected.	Check tubing inside mattress for possible disconnect.
	Holes in or damaged to SAT system.	Check SAT system for holes or damage, or contact Arjo for assistance.

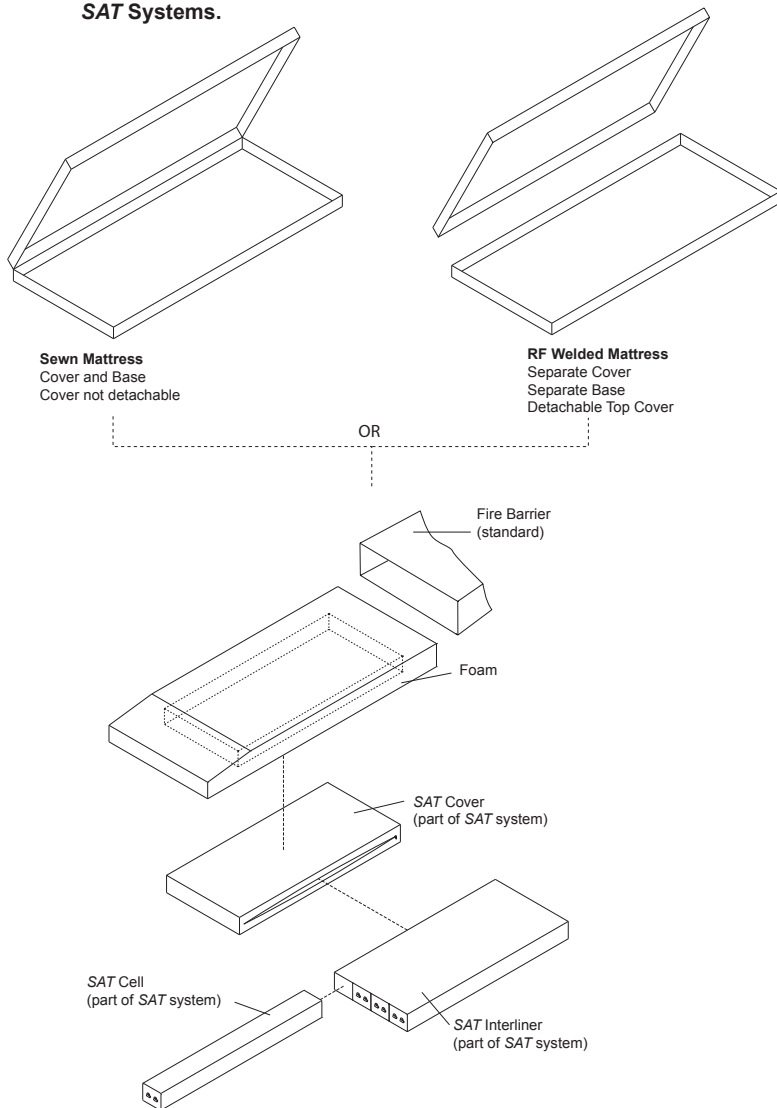
Parts Diagram - *AtmosAir* with SAT 4000

All hoses were removed to improve diagram readability.

The fire barrier is a sleeve that fits over the foam and SAT assemblies.



The **SAT Cover**, **SAT Cells**, **SAT Interliner** and rotation bladders (for A and AR models) are all part of the integrated **SAT System** and cannot be ordered separately. See Replacement Parts for a complete list of **SAT Systems**.



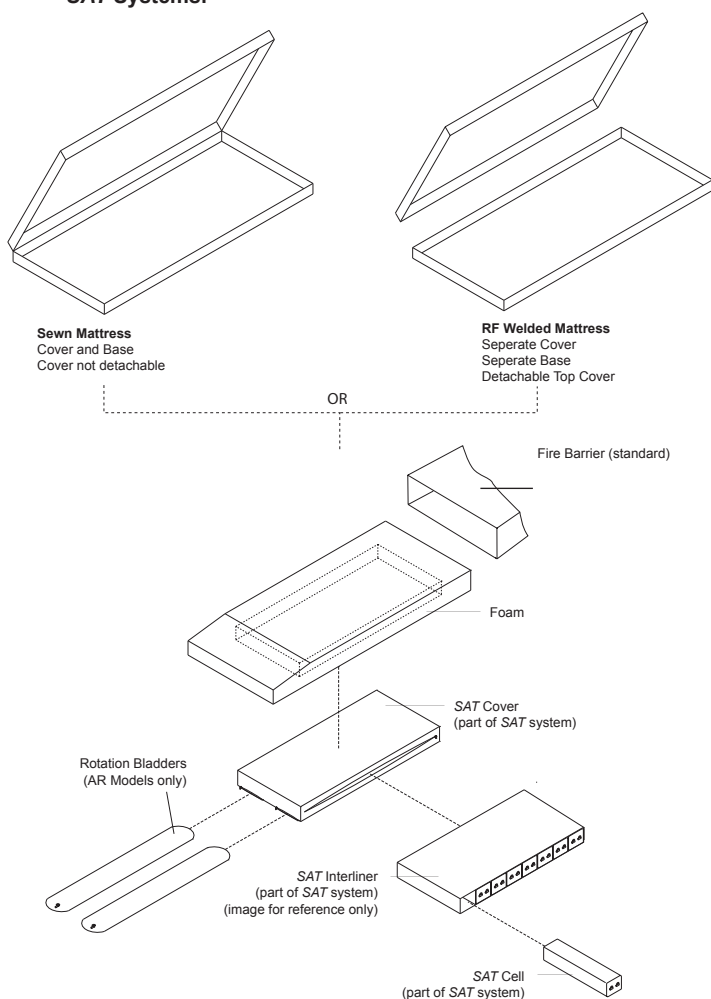
Parts Diagram - *AtmosAir* with SAT 9000 and T-Series

All hoses were removed to improve diagram readability.

The fire barrier is a sleeve that fits over the foam and SAT assemblies.



The **SAT Cover**, **SAT Cells**, **SAT Interliner** and rotation bladders (for A and AR models) are all part of the integrated **SAT System** and cannot be ordered separately. See Replacement Parts for a complete list of SAT Systems.



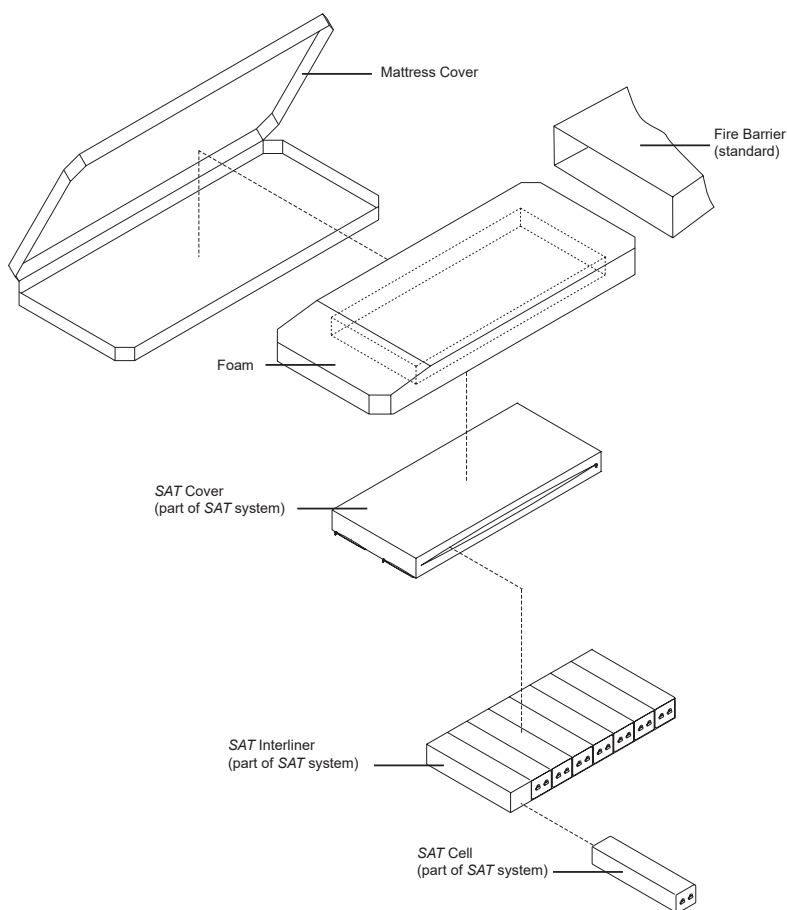
Parts Diagram - *AtmosAir* with SAT V-Series

All hoses were removed to improve diagram readability.

The fire barrier is a sleeve that fits over the foam and SAT assemblies.



The SAT Cover, SAT Cells, SAT Interliner are all part of the integrated SAT System and cannot be ordered separately. See Replacement Parts for a complete list of SAT Systems.



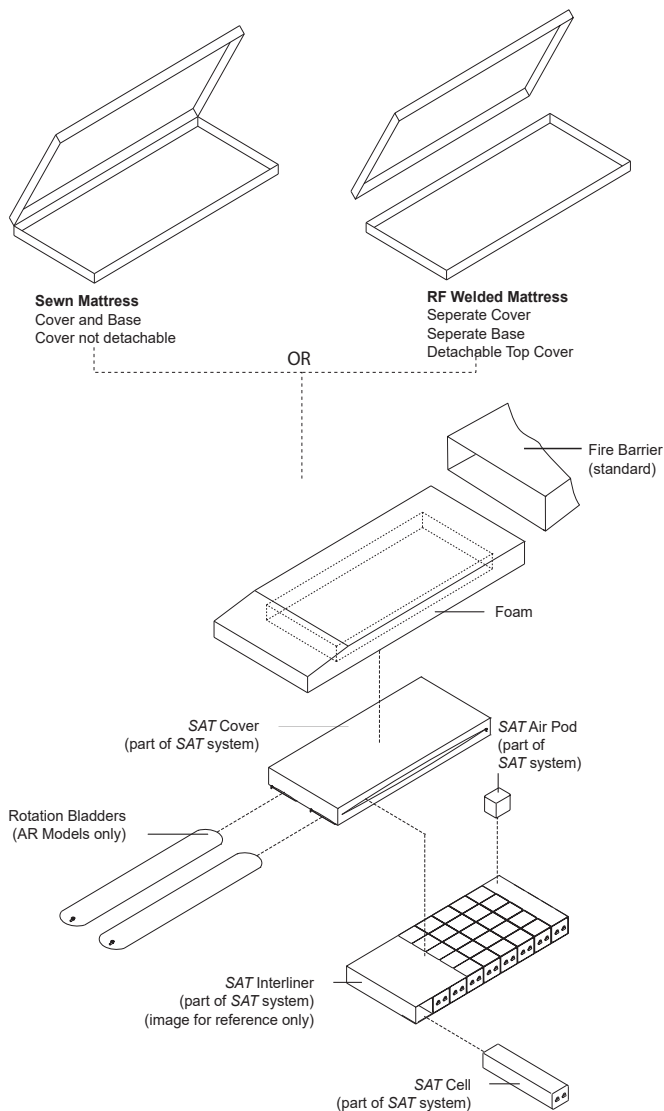
Parts Diagram - *AtmosAir* with *SAT APod 25*

All hoses were removed to improve diagram readability.

The Fire Barrier is a sleeve that fits over the foam and SAT assemblies.



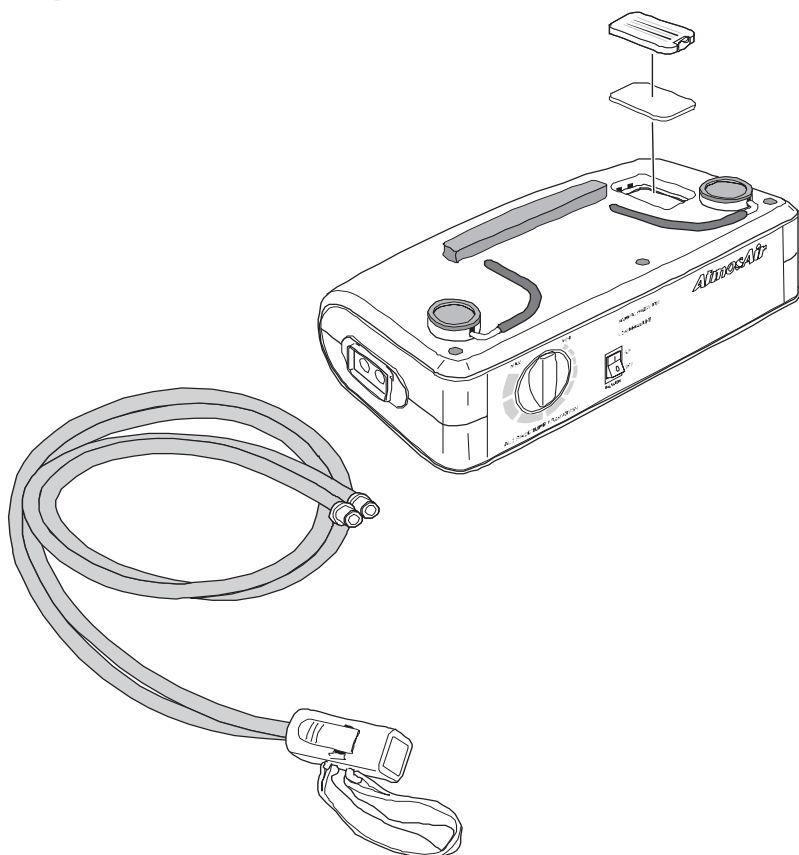
The *SAT Cover*, *SAT Cells*, *SAT Interliner*, and *SAT Air Pods* are all part of the integrated *SAT System* and cannot be ordered separately. See *Replacement Parts* for a complete list of *SAT Systems*.



Parts Diagram - *AtmosAir* Pump (A and AR models)



See Replacement Parts for a complete list of parts that may be ordered for the *AtmosAir* Pump, as well as entire pump systems.



Replacement Parts

Do not attempt troubleshooting, maintenance or parts replacement outside this manual or where the solution recommends contacting Arjo. Any unauthorized service, modification, alteration or misuse may lead to serious injury and / or product damage and will void all applicable warranties.

Replaceable *AtmosAir* components are listed below. For more information such as pricing or additional spare parts that are not on this list, please contact your local Arjo representative.

ATMOSAIR MATTRESS COMPONENTS

AtmosAir Foam Shells

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
4000 / 9000 Foam Shell	KA4/9FS(SIZE)
T-Series Foam Shell	KA9FSTC
V-Series Foam Shell.....	KVFS3584
APod 25 Foam Shell.....	25PFS(SIZE)

AtmosAir with SAT System

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
4000 SAT System.....	KA4SAT
9000 SAT System	KA9SAT
9000A SAT System	KA9ASAT
9000AR SAT System	KA9ARSAT
V-Series SAT System	KVSAT
T-Series SAT System	KA9-T-SAT
T-Series SAT System A	KA9A-T-SAT
T-Series SAT System AR.....	KA9AR-T-SAT
APod 25 SAT (Fits mattresses 32-38 in wide, 75-84 in length).....	25PSAT
APod 25A SAT (Fits mattresses 32-38 in wide, 75-84 in length).....	25PASAT
APod 25AR SAT (Fits mattresses 32-38 in wide, 75-84 in length).....	25PARSAT

AtmosAir Fire Barrier Lining

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
<i>AtmosAir</i> Fire Barrier Lining (Standard on all models)	KA4/9-FBL

RF Welded *AtmosAir* Fire Barrier Lining (Standard on all *AtmosAir* RF Welded mattresses

[all models]) AtmosAir-FBL

ATMOSAIR MATTRESS COVERS

AtmosAir Model 4000 Mattress

PART TYPE	CATALOG NUMBER
Complete Cover, Soflux™ Top, Non-Skid Bottom	A4CSOVB(WWWLL)NXS
Complete Cover, Soflux Top, Vinyl Gray Bottom	A4CSOVG(WWWLL)NXS
Complete Cover, Reliant IS ² ™ Top, Non-Skid Bottom	A4CRLNB(WWWLL)TXS
Complete Cover, Barrier Flex 1 Top, Non-Skid Bottom	A4CBFNB(WWWLL)PXS
Complete Cover, Barrier Flex 1 Top, Non-Skid Bottom, No Handles	A4CBFNH(WWWLL)PXS
Complete Cover, Barrier Flex 1 Top, Vinyl Gray Bottom	A4CBFVG(WWWLL)PXS
Complete Cover, Barrier Flex 1 Top, Vinyl Gray Bottom, No Handles	A4CBFVH(WWWLL)PXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Vinyl Gray Bottom	A4CRLVG(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Vinyl Gray Bottom, No Handles	A4CRLVH(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² , RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles	A4CRFPN(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² , RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, With Handles	A4CRFPU(WWWLL)TXS
Top Cover, Reliant IS ² , RF Welded	A4CRFFX(WWWLL)TXS
Base Cover, PU Non-skid Bottom, No Handles	A4CXXPN(WWWLL)XXS
Base Cover, PU Non-skid Bottom, With Handles	A4CXXPU(WWWLL)XXS

*WWW = width in 0.5 in increments, LL = Length in 1.0 in increments

AtmosAir Model 9000 Mattress

PART TYPE	CATALOG NUMBER
Complete Cover, Soflux Top, Non-Skid Bottom	A9CSOVB(WWWLL)NXS
Complete Cover, Soflux Top, Non Skid Bottom, No Handles	A9CSONH(WWWLL)NXS
Complete Cover, Soflux Top, Vinyl Gray Bottom	A9CSOVG(WWWLL)NXS
Complete Cover, Soflux Top, Vinyl Gray Bottom, No Handles	A9CSOVH(WWWLL)NXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Non-Skid Bottom	A9CRLNB(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Non Skid Bottom, No Handles	A9CRLNH(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Vinyl Gray Bottom	A9CRLVG(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Vinyl Gray Bottom, No Handles	A9CRLVH(WWWLL)TXS
Complete Cover, Barrier Flex 1 Top, Non-Skid Bottom	A9CBFNB(WWWLL)PXS
Complete Cover, Barrier Flex 1 Top, Non-Skid Bottom, No Handles	A9CBFNH(WWWLL)PXS
Complete Cover, Barrier Flex 1 Top, Vinyl Gray Bottom	A9CBFVG(WWWLL)PXS
Complete Cover, Barrier Flex 1 Top, Vinyl Gray Bottom, No Handles	A9CBFVH(WWWLL)PXS
Complete Cover, Reliant IS ² , RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles	A9CRFPN(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² , RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, With Handles	A9CRFPU(WWWLL)TXS
Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles	A9CPRPN(WWWLL)NXS
Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, with Handles	A9CPRPU(WWWLL)NXS
Top Cover, Reliant IS ² , RF Welded	A9CRFFX(WWWLL)TXS
Top Cover, Premium, RF Welded	A9CPRXX(WWWLL)NXS
Base Cover, PU Non-skid Bottom, No Handles	A9CXXPN(WWWLL)XXS
Base Cover, PU Non-skid Bottom, With Handles	A9CXXPU(WWWLL)XXS

AtmosAir Model 9000A Mattress with Alternating Pressure

PART TYPE	CATALOG NUMBER
Complete Cover, Soflux Top, Non-Skid Bottom	AXCSOVB(WWWLL)NXS
Complete Cover, Soflux Top, Vinyl Gray Bottom	AXCSOVG(WWWLL)NXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Non-Skid Bottom	AXCRLNB(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Vinyl Gray Bottom	AXCRLVG(WWWLL)TXS
Complete Cover, Soflux Top, Non-Skid Bottom, No Handles	AXCSONH(WWWLL)NXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Non-Skid Bottom	AXCRLNH(WWWLL)TXS
Complete Cover, Soflux Top, Vinyl Gray Bottom, No Handles	AXCSOVH(WWWLL)NXS
Complete Cover, Reliant IS ² Top, Vinyl Gray Bottom	AXCRLVH(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² , RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles	AXCRFPN(WWWLL)TXS
Complete Cover, Reliant IS ² , RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, With Handles	AXCRFPU(WWWLL)TXS

Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles.....	AXCPRPN(WWWLL)NXS
Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, with Handles.....	AXCPRPU(WWWLL)NXS
Top Cover, <i>Reliant IS²</i> , RF Welded.....	AXCRFX(XWWLL)TXS
Top Cover, Premium, RF Welded.....	AXCPRXX(WWWLL)NXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, No Handles.....	AXCXXPN(WWWLL)XXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, With Handles.....	AXCXXPU(WWWLL)XXS

AtmosAir Model 9000AR Mattress with Alternating Pressure and Rotation

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Non-Skid Bottom.....	ARCSOVB(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Vinyl Gray Bottom.....	ARCSOVG(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Non-Skid Bottom.....	ARCRLNB(WWWLL)TXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Vinyl Gray Bottom.....	ARCRLVG(WWWLL)TXS
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Non-Skid Bottom, No Handles.....	ARCSOVB(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Non-Skid Bottom.....	ARCRLNH(WWWLL)TXS
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Vinyl Gray Bottom, No Handles.....	ARCSOVG(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Vinyl Gray Bottom.....	ARCRLVH(WWWLL)TXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> , RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles.....	ARCRFPN(WWWLL)TXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> , RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, With Handles.....	ARCRFPU(WWWLL)TXS
Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles.....	ARCPRPN(WWWLL)NXS
Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, with Handles.....	ARCPRPU(WWWLL)NXS
Top Cover, <i>Reliant IS²</i> , RF Welded.....	ARCRFX(XWWLL)TXS
Top Cover, Premium, RF Welded.....	ARCPRXX(WWWLL)NXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, No Handles.....	ARCXXPN(WWWLL)XXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, With Handles.....	ARCXXPU(WWWLL)XXS

AtmosAir Model APod25 Mattress

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Non-Skid Bottom.....	ADCSONB(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Vinyl Gray Bottom.....	ADCSOVG(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Non-Skid Bottom.....	ADCRLNB(WWWLL)TXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Vinyl Gray Bottom.....	ADCRLVG(WWWLL)TXS
Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles.....	ADCPRPN(WWWLL)NXS
Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, With Handles.....	ADCPRPU(WWWLL)NXS
Top Cover, <i>Reliant IS²</i> , RF Welded.....	ADCRFXX(WWWLL)TXS
Top Cover, Premium, RF Welded.....	ADCPRXX(WWWLL)NXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, No Handles.....	ADCXXPN(WWWLL)XXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, With Handles.....	ADCXXPU(WWWLL)XXS

AtmosAir Model APod 25 A Mattress with Alternating Pressure

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Non-Skid Bottom.....	DXCSONB(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Vinyl Gray Bottom.....	DXCSOVG(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Non-Skid Bottom.....	DXCRLNB(WWWLL)TXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Vinyl Gray Bottom.....	DXCRLVG(WWWLL)TXS
Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles.....	DXCPRPN(WWWLL)NXS
Complete Cover, Premium, RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, With Handles.....	DXCPRPU(WWWLL)NXS
Top Cover, <i>Reliant IS²</i> , RF Welded.....	DXCRFX(XWWLL)TXS
Top Cover, Premium, RF Welded.....	DXCPRXX(WWWLL)NXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, No Handles.....	DXCXXPN(WWWLL)XXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, With Handles.....	DXCXXPU(WWWLL)XXS

AtmosAir Model APod 25 AR Mattress with Alternating Pressure and Rotation

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Non-Skid Bottom	DRCSONB(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Sofflux</i> Top, Vinyl Gray Bottom	DRCISOVG(WWWLL)NXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Non-Skid Bottom	DRCRLNB(WWWLL)TXS
Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> Top, Vinyl Gray Bottom	DRCRLVG(WWWLL)TXS
Complete Cover, Premium RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, No Handles	DRCPRPN(WWWLL)NXS
Complete Cover, Premium RF Welded Top, Non-Skid PU Bottom, With Handles	DRCPRPU(WWWLL)NXS
Top Cover, <i>Reliant IS²</i> , RF Welded	DRCRFXX(WWWLL)TXS
Top Cover, Premium, RF Welded	DRCPRXX(WWWLL)NXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, No Handles	DRCXXPN(WWWLL)XXS
Base Cover, PU Non-Skid Bottom, With Handles	DRCXXPU(WWWLL)XXS

AtmosAir - T-Series

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
T-Series Mattress - Complete Cover, <i>Sofflux</i> top and Non-Skid base	ATCONB34079NXS
T-Series Mattress - Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> top and Non-Skid base	ATCRLNB34079TXS
T-Series A Mattress with Alternating Pressure - Complete Cover, <i>Sofflux</i> top and Non-Skid base	TXCSONB34079NXS
T-Series A Mattress with Alternating Pressure - Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> top and Non-Skid base	TXCRLNB34079TXS

AtmosAir - V-Series

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
V-Series Mattress - Complete Cover, <i>Sofflux</i> top and Vinyl Gray base	AVCSOVG35084NXS
V-Series Mattress - Complete Cover, <i>Reliant IS²</i> top and Vinyl Gray base	AVCRLVG35084TXS

ATMOSAIR PUMPS**AtmosAir Standard Pumps (A and AR Models only)**

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
<i>AtmosAir</i> EZ Care Pump only, Current Version	KA9PUMP
<i>AtmosAir</i> Harness / Tubing / Connectors (no pump)	KA9PUMPASMBLY
<i>AtmosAir</i> EZ Care Pump Filter	KA9EZPMPFILTER
<i>AtmosAir</i> EZ Care Pump Filter Cap	KA9EZPMPFILCAP
<i>AtmosAir</i> Elite Pump Filter, compatible with older pump version	KA9PUMPFILTER
<i>AtmosAir</i> Elite Pump Filter Cap, compatible with older pump version	KA9PUMPFILCAP

ATMOSAIR LITERATURE

PART TYPE.....	CATALOG NUMBER
<i>AtmosAir</i> MRS User Guide	407390-AH

Specifications

Specifications subject to change without notice.

Mattresses

Maximum Recommended Patient Weight*500 lb (227 kg)

Weight (based on 35 in x 80 in x 7 in MRS, other sizes will vary)

AtmosAir with SAT 4000 MRS30 lb (14 kg)

AtmosAir with SAT 9000 MRS33 lb (15 kg)

AtmosAir with SAT 9000A and 9000AR MRS40 lb (18 kg)

AtmosAir with SAT T-Series MRS33 lb (15 kg)

AtmosAir with SAT T-Series A and AR MRS40 lb (18 kg)

AtmosAir with SAT V-Series MRS33 lb (15 kg)

AtmosAir with SAT APOD 2533 lb (15 kg)

AtmosAir with SAT APOD 25A and AR MRS40 lb (18 kg)

Dimensions (varies depending on model)**

Minimum Length75 in (190.5 cm)

Maximum Length84 in (213 cm)

Minimum Width32 in (81.5 cm)

Maximum Width38 in (96.5 cm)

Height7 in (17.5 cm)

Pump (UL Listed)

Weight5 lb (2.5 kg)

Dimensions 10.25 in (26 cm) L x 4.5 in (11.5 cm) W x 3.75 in (9.5 cm) H

Electrical:

Volts110 VAC

Frequency60 Hz

Max Amps0.075 Amps

Power Cord12 ft

Output7 liters per minute

Cycle Time5 minutes

* Patient weight capacity may vary depending on frame use. Please consult frame manufacturer.

** Additional sizes are available. *AtmosAir* 4000 and 9000 series up to 42in (106.7cm) with *Reliant* IS² cover and *AtmosAir* 9000 with Premium cover. Contact Arjo for more information.

Electromagnetic Compatibility

This section pertains only to A and AR models.

Although this equipment conforms with the intent of the directive 89/336/EEC in relation to electromagnetic compatibility (EMC), all electrical equipment may produce interference. If interference is suspected, move equipment away from sensitive devices or contact the manufacturer.

Portable and mobile RF communications equipment can effect medical electrical equipment.

Radios, cell phones and similar devices may affect this equipment and should be kept at least 6.5 ft (2 m) away from the equipment.

Medical electrical equipment needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information in the following tables.

The following tables document compliance levels and guidance from the IEC 60601-1-2; 2007 Standard, for the electromagnetic environment in which the *AtmosAir* MRS should be used in a clinical environment.

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions		
The <i>AtmosAir</i> MRS is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of the <i>AtmosAir</i> MRS should assure that it is used in such an environment.		
Emission test	Compliance	Electromagnetic environment
RF emissions CISPR 11	Group 1	The <i>AtmosAir</i> MRS uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class B	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	yes	

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

The *AtmosAir* MRS is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or user of the *AtmosAir* MRS should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment Guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV Contact ±8 kV Air	±6 kV Contact ±8 kV Air	In accordance with IEC 60601-1-2:2007, floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%
Electrical fast transient / burst IEC 61000-4-4	±1 kV ±2 kV	±1kV ±2 kV	N/A
Surge IEC 61000-4-5	1 kV line(s) to Line(s) 2 kV line(s) to Earth	1 kV line(s) to Line(s) 2 kV line(s) to Earth	N/A
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	5% half cycle 40% for 5 cycle 70% for 25 cycle 5% for 5 seconds	5% half cycle 40% 5 cycles 70% 25 cycles 5% for 5 seconds	N/A
Power frequency (50Hz/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/M	3 A/M	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the *AtmosAir* MRS


The *AtmosAir* MRS is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the *AtmosAir* MRS can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the *AtmosAir* MRS as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter meters		
	150 kHz to 80 MHz not applicable	80 MHz to 800 MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0.01	N/A	0.12	0.23
0.1	N/A	0.37	0.74
1	N/A	1.2	2.3
10	N/A	3.7	7.4
100	N/A	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separate distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1, At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2, These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from surfaces, objects and people.

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity			
The <i>AtmosAir</i> MRS is intended for use in an electromagnetic environment specified below. The customer or user of the <i>AtmosAir</i> MRS should assure that it is used in such an environment.			
Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment Guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150K - 80 MHz	3 Vrms 150K - 80 MHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the <i>AtmosAir</i> MRS, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation application to the frequency of the transmitter. Recommended Separation Distance Battery Operated Device
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 80 MHz - 2.5 GHz	3 Vrms 80 MHz - 2.5 GHz	$d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey (see note a) should be less than the compliance level in each frequency range (see note b). Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
NOTE 1, At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.			
NOTE 2, These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
a) Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular / cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the <i>AtmosAir</i> MRS is used exceeds the applicable RF compliance level above, the <i>AtmosAir</i> MRS should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the <i>AtmosAir</i> MRS. b) Over the frequency range 150kHz, field strengths should be less than $[V1]$ V/m.			



***AtmosAir* products listed in this User Guide may or may not be applicable to CE markings. To verify applicable CE marking for a particular model / series, refer to that product's mattress tags.**

Symbols Used



Indicates the product is a Medical Device according to EU Medical Device Regulation 2017/745



Important Operational Information



Foot End



Warning of possible hazard to system, patient or staff



Consult User Guide



Power



Manufacturer



= Safe Working Load



Wash at 60°C, 95°C Max for 15 minutes



Do Not Iron



Use Solution diluted to 1000ppm of available chlorine



Double Insulated

IPX0

Protection from ingress of fluids



Type BF Applied Part



Possible electrical shock hazard



Attention - See User Guide



On



Off



CE marking indicating conformity with European Community harmonised legislation. Figures indicate Notified Body supervision.



Wipe down Only



Tumble Dry at 60°C, 80°C Max



Do not use Phenol-based cleaning solutions



Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.



The operator must read this document (this instruction for use) before use. Note: the symbol is blue on the product label.

Customer Contact Information

For questions regarding this product, supplies, maintenance or additional information about Arjo products and service, please contact Arjo or an Arjo authorized representative, or visit www.arjo.com.

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelize, 329 PB02 Galpão - Lapa
São Paulo - SP - Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

ADVERTÊNCIA

Para evitar lesões, sempre leia estas *Instruções de Uso* e os documentos anexos antes de usar o produto.



É obrigatório ler as *Instruções de Uso*.

® e ™ são marcas comerciais do grupo de empresas Arjo

© Arjo 2019. SAT™ (Self Adjusting Technology™) é marca registrada da MPTI, Ltd.

Total Care e VersaCare são marcas registradas da Hill-Rom e/ou suas afiliadas.

Temos uma política de melhoria contínua, por isso reservamos o direito de modificar os projetos sem aviso prévio. O conteúdo desta publicação não pode ser copiado em todo ou em parte sem o consentimento da Arjo.

DECLARAÇÃO DE ISENÇÃO DE GARANTIA E LIMITAÇÃO DE MEDIDA

A ARJO, POR MEIO DESTES INSTRUMENTOS, ISENTA-SE DE QUALQUER GARANTIA EXPRESSA OU SUGERIDA, INCLUSIVE, ENTRE OUTRAS, QUALQUER IMPLICAÇÃO DE GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, PARA O(S) PRODUTO(S) DA ARJO DESCRITOS NESTA PUBLICAÇÃO. QUALQUER GARANTIA POR ESCRITO OFERECIDA PELA ARJO DEVERÁ ESTAR ESTABELECIDAMENTE NA PRESENTE PUBLICAÇÃO OU INCLuíDA NO PRODUTO. SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A ARJO SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS E GASTOS INDIRETOS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, INCLUSIVE DANOS OU LESÕES A INDIVÍDUOS OU PROPRIEDADES, DEVIDO, EM SUA TOTALIDADE OU EM PARTE, AO USO DO PRODUTO, EXCETO AQUELES PARA OS QUAIS A ISENÇÃO DE GARANTIA OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE É EXPRESSAMENTE PROIBIDA PELA LEGISLAÇÃO ESPECÍFICA APLICÁVEL. NENHUMA PESSOA TEM AUTORIDADE PARA VINCULAR A ARJO A QUALQUER REPRESENTAÇÃO OU GARANTIA, EXCETO COMO ESPECIFICAMENTE DETERMINADO NESTE PARÁGRAFO.

As descrições ou especificações em material impresso da Arjo, incluindo a presente publicação, destinam-se unicamente a descrever em termos gerais o produto no momento da fabricação e não constituem qualquer garantia expressa, exceto como estabelecido na garantia limitada, por escrito, incluída nesta publicação ou com este produto. As informações contidas nesta publicação podem estar sujeitas a alterações a qualquer momento. Entre em contato com a Arjo para obter atualizações.

Informações Importantes para os Usuários

Para que os produtos Arjo funcionem corretamente, a Arjo recomenda as seguintes condições. A não conformidade com estas condições anulará qualquer garantia aplicável.

- Use o produto somente quando de acordo com essas instruções e as respectivas etiquetas que constam no produto.
- Montagem, operações, extensões, reajustes, modificações, manutenção ou reparos técnicos devem ser realizados por pessoal qualificado e autorizado pela Arjo. Entre em contato com a Arjo para obter informações sobre manutenção e reparos.
- Se aplicável, certifique-se de que a instalação elétrica do ambiente atende aos padrões nacionais/locais apropriados de fiação elétrica.

Há indicações específicas, contraindicações, advertências, precauções e informações de segurança para os sistemas de suporte terapêutico da Arjo. É importante que os usuários leiam, se familiarizem com essas instruções e consultem o médico responsável antes de posicionar o paciente e usar o produto. As condições de cada paciente podem variar.

Observação

Este produto foi configurado pelo fabricante de forma a atender a requisitos de tensão específicos. Consulte as especificações de tensão na etiqueta de informações do produto.

Intencionalmente deixada em branco

Sumário

Introdução.....	2
Indicações	2
Contraindicações.....	2
Riscos e precauções	2
Informações de Segurança	3
Incidente grave	4
Preparação para uso.....	5
Instalação do colchão.....	5
<i>AtmosAir</i> com SAT 4000, 9000 (todos os modelos), Série T*, Série V** (todos os modelos) e APOD 25 (todos os modelos)	5
<i>AtmosAir</i> com SAT Série V.....	6
Instalação da Bomba do <i>AtmosAir</i>	7
Indicadores LED	8
Posicionamento do paciente e cuidados de enfermagem.....	9
Ajuste da rotação/pressão alternada.....	9
RCP.....	10
Modo de Transporte	10
Cuidados com a pele.....	10
Incontinência/drenagem	10
Operação geral.....	10
Cuidados e Limpeza.....	11
Barreira antichamas	11
Opções de limpeza da cobertura	11
Limpeza da bomba e dos tubos <i>AtmosAir</i> (modelos A e AR).....	12
Programação de manutenção preventiva.....	13
Limpeza diária	13
Limpeza semanal	13
Inspeção/verificação geral do sistema	13
Diagrama de peças - <i>AtmosAir</i> com SAT 4000	15
Diagrama de peças - <i>AtmosAir</i> com SAT 9000 e Série T.....	16
Diagrama das peças - <i>AtmosAir</i> com SAT Série V	17
Diagrama de peças - <i>AtmosAir</i> com SAT APOD 25	18
Diagrama de peças - Bomba <i>AtmosAir</i> (modelos A e AR)	19
Peças de reposição	20
Especificações.....	24
Compatibilidade Eletromagnética.....	25
Símbolos usados.....	28
Informações de contato do cliente.....	29

Introdução

É recomendável ler todas as seções deste Guia do Usuário antes de usar o produto. Leia com atenção as seções **Contraindicações, Informações de Segurança e Riscos e precauções** antes de colocar o paciente em um Sistema de Troca de Colchões (MRS) AtmosAir® com SAT™.

Os cuidadores deverão rever essas informações com o paciente e a família e/ou guardião legal do paciente. Guarde este Guia do Usuário em local de fácil acesso para referência rápida.

Este Guia do Usuário abrange as seguintes séries/modelos do MRS AtmosAir:

- *AtmosAir* com SAT Série 4000 (sem alimentação, indica que a bomba não está disponível)
- *AtmosAir* com SAT Série 9000 (sem alimentação)
- *AtmosAir* com SAT Série 9000A (alimentado com pressão alternada)
- *AtmosAir* com SAT Série 9000AR (alimentado com rotação e pressão alternada)
- *AtmosAir* com SAT Série T (sem alimentação)
- *AtmosAir* com SAT Série T A (alimentado com pressão alternada)
- *AtmosAir* com SAT Série T AR (alimentado com rotação e pressão alternada)
- *AtmosAir* com SAT Série V (sem alimentação)
- *AtmosAir* com SAT APOD 25 (sem alimentação)
- *AtmosAir* com SAT APOD 25 A (alimentado com pressão alternada)
- *AtmosAir* com SAT APOD 25 AR (alimentado com rotação e pressão alternada)

O MRS *AtmosAir* tem uma ampla variedade de comprimentos e larguras para atender aos vários requisitos dos clientes. Entre em contato com um representante Arjo para obter informações adicionais sobre o produto.

Indicações

- O MRS *AtmosAir* destina-se a tratar e prevenir todas as categorias de lesões por pressão.

Contraindicações

- fratura vertebral instável
- tração cervical e esquelética

Riscos e precauções

Transferência – Precauções padrão devem ser tomadas durante a transferência do paciente.

Rotação/Pressão Alternada (para modelos A e AR) – Antes de iniciar a rotação ou pressão alternada, verifique se a estrutura da cama possui grades laterais e se estão totalmente engatadas na posição vertical e travada. Verifique se as mangueiras da bomba estão conectadas corretamente ao lado apropriado do colchão para a função desejada (consulte **Instalação da Bomba do AtmosAir**). **ADVERTÊNCIA:** A conexão incorreta das mangueiras da bomba pode aumentar o risco de possíveis quedas do paciente.

Grades Laterais e Restrição – **ADVERTÊNCIA:** o uso ou não de métodos de restrição, incluindo grades laterais, pode ser fundamental para a segurança do paciente. Lesões graves ou fatais podem resultar do uso (possível retenção) ou do não uso (possíveis quedas do paciente) das grades laterais ou outros métodos de restrição. **Consulte as Informações de Segurança relacionadas.**

Deslocamento do Paciente – As superfícies especiais possuem características de cisalhamento e suporte diferentes das superfícies convencionais e podem aumentar o risco de movimentação do paciente, afundamento e/ou deslocamento para posições perigosas de retenção e/ou saída acidental da cama. **Monitore os pacientes com frequência para protegê-los contra retenções.**

Uso de Oxigênio – PERIGO: Risco de explosão se a bomba do *AtmosAir* for usada na presença de anestésicos inflamáveis. O uso da bomba deste produto em ambiente enriquecido com oxigênio pode causar perigo de incêndio. Este equipamento é inadequado para uso na presença de mistura anestésica inflamável com ar, oxigênio ou óxido nítrico. Desconecte e não use a bomba ao usar outro equipamento para administração de oxigênio que não seja a máscara nasal ou o tipo de tenda em meia cama.

Risco de choque – Risco de choque elétrico; não remova as tampas da caixa da bomba. Consulte o pessoal de serviço qualificado.

Informações de Segurança

Entrada/saída do paciente – O cuidador sempre deve ajudar o paciente a sair da cama. Certifique-se de que pacientes capazes saibam como sair do leito com segurança (e, se necessário, como soltar as grades laterais) em caso de incêndio ou outra emergência.

Virar o paciente – ATENÇÃO: Antes de ativar qualquer recurso de manobra do colchão, certifique-se de que todas as grades laterais estão totalmente engatadas na posição vertical e travada.

Freios – Os freios dos rodízios devem sempre estar travados quando o leito estiver na posição. Verifique se as rodinhas estão travadas antes de transferir o paciente entre leitos.

Altura da cama – Para minimizar riscos de quedas ou lesões, a cama sempre deve ficar na posição mais baixa possível quando o paciente estiver desacompanhado.

Estrutura da cama – Sempre use uma estrutura de leito padrão para atendimento de saúde com este colchão, com proteções ou protocolos apropriados. A estrutura do leito e as grades laterais (se usadas) devem ter tamanho adequado ao colchão para ajudar a minimizar qualquer fresta que possa prender a cabeça ou o corpo do paciente. Recomenda-se que o leito e as grades laterais (se utilizadas) atendam todos os regulamentos e protocolos aplicáveis.

RCP – Nivele a cama e desconecte a bomba (se houver). Baixe as grades laterais e inicie a RCP de acordo com os protocolos da instituição. Considere o uso de um apoio para as costas, se indicado. Após a RCP, remova o apoio, se usado, reconecte a bomba, se houver, levante as grades laterais e reconfigure a cama e os acessórios na posição inicial.

Elevação da cabeceira – Mantenha a cabeceira o mais baixo possível para evitar o deslocamento do paciente.

Grades laterais/proteções do paciente – A decisão sobre o uso ou não de grades laterais e proteções e como usá-las deve ser baseada nas necessidades de cada paciente e tomada pelo paciente, sua família, o médico e outros profissionais de saúde, considerando os protocolos da instituição. Os profissionais de saúde devem avaliar os riscos e benefícios do uso das grades laterais/proteções (inclusive retenção e quedas do paciente no leito) em conjunto com as necessidades de cada paciente, devendo discutir o uso ou o não uso com o paciente e/ou sua família. Considere não só as necessidades clínicas e outras necessidades do paciente, mas também os riscos de lesões fatais ou graves causadas pela queda de cima do leito e pela retenção do paciente dentro ou ao redor das grades laterais, imobilizadores ou outros acessórios. Nos EUA, para obter uma descrição dos riscos de retenção, perfis de pacientes vulneráveis e orientações para reduzir os riscos de retenção, consulte o documento “Orientação dimensional e de avaliação para reduzir retenção em sistemas de leitos hospitalares” da FDA. Fora dos EUA, consulte a autoridade local ou o órgão governamental competente em Dispositivos Médicos e obtenha orientações específicas para o local. Consulte um profissional de saúde e considere cuidadosamente o uso de reforços, auxílios de posicionamento amortecedores de piso, especialmente para pacientes confusos, inquietos ou agitados. Recomenda-se travar todas as grades laterais (se utilizadas) na posição vertical quando o paciente não estiver acompanhado. Certifique-se de que pacientes capazes saibam como sair do leito com segurança (e, se necessário, como soltar as grades laterais) em caso de incêndio ou outra emergência. Monitore os pacientes com frequência para protegê-los contra retenções.



CUIDADO: Ao selecionar um colchão convencional, certifique-se de que a distância entre a parte superior das grades laterais (se usadas) e a parte superior do colchão (sem compressão) é de 220 mm (8,66 polegadas) no mínimo para prevenir quedas ou saídas inadvertidas da cama. Considere o tamanho de cada paciente, a posição (com relação ao topo da grade lateral) e a condição do paciente ao avaliar o risco de queda.

Tubos de drenagem e I.V. – Os tubos de drenagem e I.V. deverão sempre ter folga para rotação ou pressão alternada e outros movimentos do paciente.

Cuidados com a pele – Monitore as condições da pele regularmente e considere o uso de terapias adjuntas ou alternativas para pacientes de alta complexidade. Dê atenção extra a qualquer ponto de pressão possível e locais onde poderão ocorrer ou se acumular umidade ou incontinência. A intervenção precoce pode ser essencial para prevenir a necrose da pele.

Fluidos – Evite derramar fluidos nos controles da bomba. Em caso de derramamento, limpe o fluido da bomba usando luvas de borracha ou enquanto a unidade estiver desligada para evitar qualquer possibilidade de choque. Após remover o fluido, verifique a operação dos componentes na área do derramamento.



Fluidos nos controles podem causar corrosão, o que pode fazer com que os componentes falhem ou operem de modo irregular, causando possíveis riscos ao paciente e aos prestadores de assistência.

Evite riscos de incêndio – Para minimizar o risco de incêndio, conecte o cabo de alimentação da cama diretamente a uma tomada elétrica. Não utilize cabos extensores ou adaptadores para várias tomadas. Nos EUA, analise e siga as Dicas de Segurança da FDA com relação à Prevenção de Incêndios em Leitos Hospitalares.

Proibido fumar no leito – Fumar no leito pode ser perigoso. Para evitar o risco de incêndio, jamais permita o fumo no leito.

Cabo de alimentação – Posicione o cabo de alimentação para evitar risco de tropeções e/ou danos ao cabo. Certifique-se de que o cabo fique distante dos pontos passíveis de compressão e de peças giratórias, e não fique preso debaixo dos rodízios. A manipulação incorreta do cabo de alimentação pode causar danos, podendo produzir risco de incêndio ou choque elétrico.

Protocolos gerais – Siga todas as regras de segurança e protocolos da instituição aplicáveis em relação à segurança do paciente e do profissional de saúde.

Contato da barreira antichamas – Deve-se tomar cuidado com a barreira antichamas quando a tampa for removida. Recomenda-se o uso de equipamento de proteção individual (EPI) durante o manuseio do colchão com a barreira antichamas exposta para evitar o contato com partículas soltas. Para garantir o desempenho ideal do produto, evite o manuseio excessivo da barreira antichamas e tenha cuidado. Se a barreira antichamas ficar danificada ou suja, deve ser substituída.

Descarte no Fim da Vida Útil –

- O material têxtil usado nos colchões ou quaisquer outros tecidos, polímeros ou materiais plásticos etc. devem ser separados como resíduos combustíveis.
- Os colchões no final da vida útil devem ser descartados como resíduos, de acordo com os requisitos nacionais ou locais, que podem ser deposição em aterro ou combustão.
- As unidades da bomba têm componentes elétricos e eletrônicos que devem ser desmontados e reciclados de acordo com os Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE, na sigla em inglês) ou com a regulamentação local ou nacional.

Incidente grave

Se um incidente sério envolvendo este dispositivo médico ocorrer, afetando o usuário ou paciente, o usuário ou paciente deve relatar o incidente sério ao fabricante do dispositivo médico ou seu distribuidor. Na União Europeia, o usuário também deve relatar incidentes sérios à Autoridade Competente do Estado membro em que esteja localizado.

Preparação para uso



Para obter informações sobre a estrutura da cama, consulte o Guia do Usuário do fabricante.

1. Abra a embalagem.



Não use instrumentos afiados para abrir as caixas. O colchão pode se danificar.

2. Remova o *AtmosAir* com SAT MRS da tampa plástica de proteção.



A cobertura do colchão pode ficar enrugada ao ser desembalada. Para remover as rugas, aguarde até 24 horas para o colchão se acomodar; consulte Solução de problemas para obter mais informações. As rugas não afetam a insuflação nem a função, portanto o colchão pode ser usada imediatamente, se necessário.

3. Verifique se há rasgos ou fissuras na superfície do colchão; não o use se encontrar rasgos ou trincas.
4. Se estiver reinstalando o colchão em uma nova estrutura ou para um novo paciente, verifique se há manchas e sujeira na superfície; limpe e/ou desinfete conforme necessário (consulte **Cuidados e Limpeza**).
5. Nivele o leito e trave os freios.
6. Remova o colchão existente da estrutura do leito.

Instalação do colchão

***AtmosAir* com SAT 4000, 9000 (todos os modelos), Série T*, Série V** (todos os modelos) e APOD 25 (todos os modelos)**

1. Coloque o colchão na estrutura do leito com a logomarca virada para cima e as etiquetas de informações do produto nos pés da cama.



Há ímãs integrados na cobertura inferior do *AtmosAir* Série T para ajudar a manter o colchão no lugar durante a extensão ou retração da seção dos pés.

2. Certifique-se de que não há frestas entre o colchão e a estrutura do leito ou as grades laterais.



Sempre use uma estrutura de leito padrão para atendimento de saúde com proteções ou protocolos apropriados. A estrutura do leito e as grades laterais devem ter tamanho adequado ao colchão a fim de minimizar qualquer fresta que possa prender a cabeça ou o corpo do paciente.

* A Série T é compatível para uso com a estrutura de leito Hill-Rom Total Care®.

** A Série V é compatível para uso com a estrutura Hill-Rom VersaCare®.

AtmosAir com SAT Série V

Colchões Série V na estrutura VersaCare®

PTBR

1. Coloque o colchão na estrutura do leito com a logomarca virada para cima e as etiquetas de informações do produto nos pés da cama.
2. Deslize a barra de travamento localizada no bolso na parte inferior da cabeceira do colchão para um lado, conforme mostrado à direita (Figura 1).

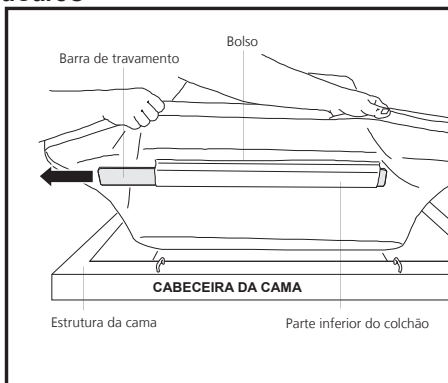


Figura 1

3. Deslize a extremidade da barra de travamento na ranhura na cabeceira da estrutura da cama, conforme mostrado abaixo (Figuras 2 e 3).
4. Deslize a outra extremidade da barra de travamento na outra ranhura na cabeceira da estrutura da cama, conforme mostrado abaixo (Figura 4).

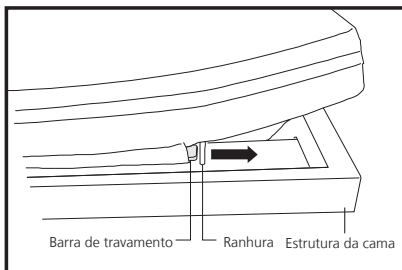


Figura 2

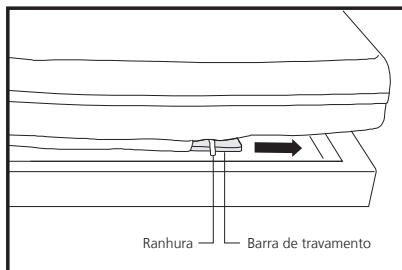


Figura 3

5. Repita as etapas 2 a 4 para prender a extremidade dos pés do colchão.



A barra de travamento da extremidade dos pés pode precisar ser flexionada levemente para encaixar nas ranhuras da extremidade dos pés.



Há ímãs integrados na cobertura inferior do AtmosAir Série V para ajudar a manter o colchão no lugar durante a extensão/retração da seção dos pés.

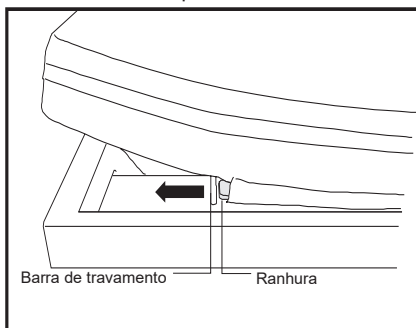


Figura 4

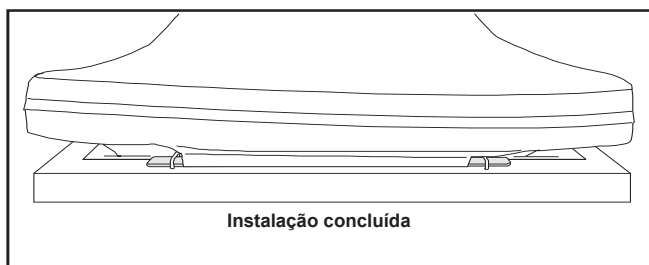


Figura 5



Ao remover o AtmosAir com SAT Série V, certifique-se de desencaixar a barra de travamento e os ímãs antes de retirá-lo da estrutura da cama.

Instalação da Bomba do AtmosAir

Passos para a instalação da bomba para modelos A e AR:

1. Coloque a bomba em uma superfície estacionária sólida ou suspenda-a na extremidade da estrutura da cama com cabide embutido.
2. Prenda as mangueiras da bomba ao colchão, conforme mostrado à direita (Figura 6):

Modelos A (pressão alternada):

- Prenda as mangueiras **azuis** aos conectores do colchão no **lado esquerdo do paciente** (marcado com **uma etiqueta AZUL**) no colchão para **pressão alternada**.

Modelos AR (rotação/pressão alternada):

- Prenda as mangueiras **azuis** aos conectores do colchão no **lado esquerdo do paciente** (marcado com **uma etiqueta AZUL**) no colchão para **pressão alternada**.
 - Prenda as mangueiras **vermelhas** aos conectores do colchão no **lado direito do paciente** (marcado com **etiqueta VERMELHA**) no colchão para **rotação**.
3. Verifique se as mangueiras de ar não estão dobradas e não serão comprimidas por nenhum mecanismo de leito articulado.
 4. Prenda os conectores da mangueira na bomba.
 5. Conecte a unidade da bomba em uma tomada adequadamente aterrada.
 6. Verifique se a energia desta tomada não é controlada por um interruptor de parede.
 7. Ligue a bomba.

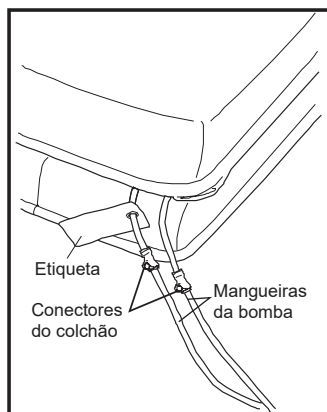


Figura 6

Indicadores LED

1. O LED verde acende quando a pressão estiver no nível definido.
2. O LED amarelo acende quando a pressão estiver abaixo do nível definido.
Verifique as conexões.

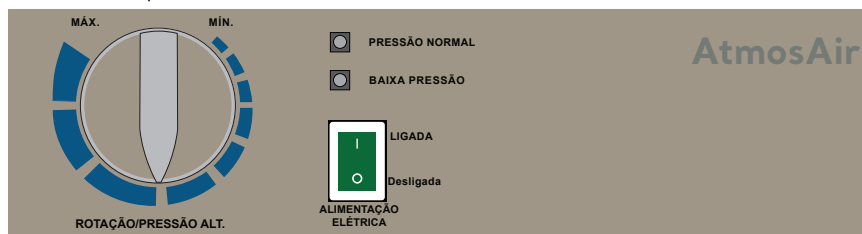


Figura 7

Posicionamento do paciente e cuidados de enfermagem

É recomendável ler todas as seções deste Guia do Usuário antes de usar o produto. Leia com atenção as seções **Contraindicações**, **Informações de Segurança e Riscos** e **precauções** antes de colocar um paciente em qualquer MRS *AtmosAir*.

1. Transfira o paciente seguindo todas as respectivas regras de segurança e protocolos da instituição.
2. Centralize o paciente de lado a lado e dos pés à cabeça sobre a superfície do MRS *AtmosAir*.
3. Assegure que todas as seções do colchão sustentem completamente o paciente.



As alças do colchão são destinadas apenas para seu transporte.

Ajuste da rotação/pressão alternada

O *AtmosAir* com SAT modelos 9000 e Série T fornecem rotação e/ou pressão alternada. O nível da rotação ou pressão alternada pode ser ajustado para o conforto do paciente.



Antes de engatar a rotação ou pressão alternada, certifique-se de que a estrutura da cama possui grades laterais e que todas estão totalmente encaixadas na posição vertical e travada.



Verifique se as mangueiras da bomba estão conectadas corretamente ao lado certo do colchão para a função desejada (consulte Instalação da Bomba do *AtmosAir*).

- Gire o botão de controle da bomba no sentido horário para aumentar a intensidade do alívio de pressão alternada ou o nível de rotação.
- Gire o botão de controle da bomba no sentido anti-horário para reduzir a intensidade do alívio de pressão alternada ou o nível de rotação.



O MRS *AtmosAir* NÃO fornece a função Nurse Hold.



Figura 8

RCP

PTBR

1. Nivele o leito
2. Desconecte as mangueiras da bomba para nivelar o colchão (para modelos A e AR), conforme mostrado à direita (Figura 8).
3. Abaixe ou remova as grades laterais no lado do cuidador, se necessário.
4. Inicie a RCP, de acordo com os protocolos da instituição. Considere o uso de um apoio para as costas, se indicado.
5. Após ser realizado CPR:
 - Remova o apoio, se usado.
 - Reconecte as mangueiras da bomba ao colchão (para modelos A e AR).
 - Levante ou instale a grade lateral, se necessário.
 - Reconfigure o leito e os acessórios como na colocação inicial.

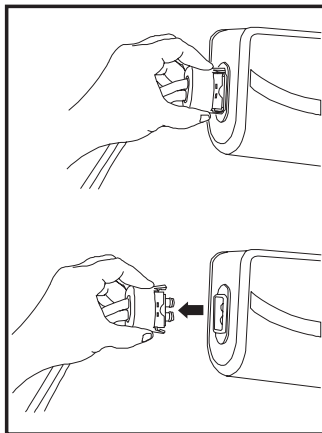


Figura 9

Modo de Transporte

Quando desconectado da bomba, o MRS *AtmosAir* 9000A irá operar como uma superfície reativa com operação completa do sistema SAT. Para transporte, há duas opções:

1. Desconecte o conjunto de tubos do colchão. As válvulas fecharão assim que o conjunto de tubos for desconectado.
2. Desconecte o conjunto de tubos da bomba e coloque a tampa de transporte firmemente no conjunto para manter a vedação.

Cuidados com a pele

- Remova o excesso de umidade e mantenha a pele seca e limpa.
- Verifique a pele do paciente regularmente, principalmente em áreas em que possam ocorrer incontinência ou drenagem.
- Os lençóis por baixo do paciente não devem ficar enrugados.

Incontinência/drenagem

- Use almofadas impermeáveis à umidade para pacientes incontinentes.
- Limpe a superfície e troque os lençóis do leito conforme necessário (consulte **Cuidados e Limpeza**.)

Operação geral

Evite o contato de instrumentos afiados com o MRS *AtmosAir*. Furos, cortes e rasgos podem interferir na insuflação correta e na manutenção da pressão de ar.



Figura 10

Cuidados e Limpeza

Recomenda-se o seguinte processo, que deverá ser adaptado para atender aos protocolos da instituição local. Se não tiver certeza, procure orientação com o Especialista de Controle de Infecções local.

O MRS *AtmosAir* deverá ser descontaminado como rotina entre os pacientes e em intervalos regulares quando em uso.



Se houver um MRS *AtmosAir* energizado, verifique se o cabo de alimentação está desconectado da tomada antes de realizar cuidados e limpeza.



Não use soluções baseadas em fenol ou esponjas ou compostos abrasivos na cobertura durante o processo de descontaminação porque danificam o revestimento da superfície. Não ferva a cobertura e não a coloque em autoclave. Evite imergir partes elétricas em água durante o processo de limpeza. Não borrife solução de limpeza diretamente na bomba.



As tampas devem ser limpas imediatamente após serem expostas a líquidos ou derramamentos.

Barreira antichamas

Deve-se tomar cuidado com a barreira antichamas quando a tampa for removida. Recomenda-se o uso de equipamento de proteção individual (EPI) durante o manuseio do colchão com a barreira antichamas exposta para evitar o contato com partículas soltas. Para garantir o desempenho ideal do produto, evite o manuseio excessivo da barreira antichamas e tenha cuidado. A barreira antichamas deve ser substituída se estiver danificada ou suja.

Opções de limpeza da cobertura

***AtmosAir* MRS costurado (a cobertura superior não pode ser removida da base)**

1. Se houver um MRS energizado, desconecte a bomba antes da limpeza.
2. Remova ou empurre os lençóis para o centro do colchão.



A cobertura do MRS *AtmosAir* costurada deve ser limpa somente por métodos de limpeza com pano. Não lave pois podem ocorrer danos à base.

3. Limpe e enxágue qualquer sujeira presente na superfície e base do colchão. Use cloro a 1000 ppm ou álcool 70%.
4. Limpe com uma toalha molhada para remover produtos químicos.
5. Após limpar com pano, seque a superfície com toalha.
6. Recoloque os lençóis, cuidando para que não fiquem enrugados por baixo do paciente.
7. Limpe a bomba e os tubos (se necessário) com um pano úmido.

***AtmosAir* MRS soldado por RF (cobertura superior destacável)**

1. Se houver um MRS energizado, desconecte a bomba antes da limpeza.
2. Empurre os lençóis para o centro do colchão para limpar, remova a cobertura superior para a lavanderia ou limpe como descrito a seguir.



O MRS *AtmosAir* soldado por RF possui uma cobertura superior destacável que pode ser lavada. A base, porém, é limpa somente por métodos de limpeza com pano. Não lave a base, pois poderão ocorrer danos.

3. Limpe e enxágue qualquer sujeira presente na superfície e base do colchão. Use cloro a 1000 ppm ou álcool 70%.
4. Limpe com uma toalha molhada para remover produtos químicos.
5. Após limpar com pano, seque a superfície com toalha.
6. Recoloque os lençóis, cuidando para que não fiquem enrugados por baixo do paciente.
7. Limpe a bomba e os tubos (se necessário) com um pano úmido.

Lavagem da cobertura superior destacável

1. Remova a cobertura superior da base para lavagem. Não lave a base, pois poderão ocorrer danos.
2. A temperatura de lavagem recomendada para a cobertura superior é 60° C (140° F) durante 15 minutos.
3. A temperatura de lavagem máxima é 95° C (203° F) durante 15 minutos.
4. Secagem elétrica a 60° C (140° F) ou secagem ao ar.
5. Temperatura de secagem máxima 80° C (176° F).

Limpeza da bomba e dos tubos *AtmosAir* (modelos A e AR)

1. Certifique-se de que a bomba foi desconectada.
2. Limpe a superfície da bomba e dos tubos com um pano grosso, usando um desinfetante germicida aprovado e misturado de acordo com as instruções do fabricante. **Não encha nenhuma parte da bomba com a solução de limpeza.**



Evite derramar líquidos nos controles da bomba. Em caso de derramamento, limpe o fluido da bomba usando luvas de borracha ou enquanto a unidade estiver desligada para evitar qualquer possibilidade de choque. Após remover o fluido, verifique a operação dos componentes na área do derramamento. Fluidos nos controles podem causar corrosão, o que pode fazer com que os componentes falhem ou operem de modo irregular, causando possíveis riscos ao paciente e aos prestadores de assistência.

3. Limpe a solução em excesso.
4. Desinfete a bomba e os tubos com uma solução de cloro (misturada de acordo com as instruções na seção **Cuidados e Limpeza**). Usando um pano limpo, retire o excesso de solução até que o pano fique úmido. Limpe a superfície da bomba e os tubos com pano úmido.
5. Permita secar ao ar.

Programação de manutenção preventiva

A manutenção preventiva do MRS *AtmosAir* consiste em limpeza regular (consulte **Cuidados e Limpeza**) e em uma verificação geral do sistema a ser realizada nos intervalos descritos a seguir.

Todos os componentes devem ser limpos, desinfetados e inspecionados após cada utilização pelo paciente e antes de sua utilização por outro paciente. Sempre aplique as precauções comuns, tratando todos os equipamentos utilizados como se estivessem contaminados. As instituições devem seguir os protocolos locais de limpeza e desinfecção.

Limpeza diária

A cobertura deverá ser limpa diariamente com uma solução de água com sabão neutro. Após limpar com pano, seque a superfície com uma toalha.

Limpeza semanal

A bomba e as mangueiras dos modelos A e AR devem ser limpas semanalmente.

Inspeção/verificação geral do sistema

Verifique cada um dos seguintes itens antes de usar o MRS *AtmosAir* com um novo paciente:

1. Verifique se há rasgos ou fissuras na superfície do colchão; não o use se encontrar rasgos ou trincas.
2. Certifique-se de que colchão não tem manchas e não está desbotado demais.

Para modelos A e AR:

1. Verifique se as mangueiras e conectores de entrada de ar no colchão e na bomba estão limpos e sem danos.
2. Verifique se a bomba e o cabo de alimentação estão limpos e sem danos.
3. Certifique-se de que os suportes da bomba estejam firmes e funcionem corretamente.
4. Verifique se o botão liga/desliga e o botão de controle de conforto estão funcionando corretamente.
5. Prenda a bomba nas mangueiras de **rotação** vermelhas e ligue-a para garantir que a superfície do colchão incline e não haja vazamentos de ar.
6. Prenda a bomba nas mangueiras de **pressão alternada** azuis e ligue-a para garantir que não existam vazamentos de ar.

Solução de problemas

PTBR

Não tente solucionar problemas fora deste guia ou quando a solução recomendar entrar em contato com a Arjo. Qualquer serviço não autorizado, modificação, alteração ou uso incorreto poderão causar ferimentos e/ou danos graves ao produto e anularão todas as garantias aplicáveis.

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
<p>A luz verde na bomba não acende quando a chave liga/desliga está na posição ON (ligada).</p> <p>O colchão infla apenas para um lado quando está no modo de rotação.</p>	O cabo de alimentação pode estar desconectado.	Conecte o cabo de alimentação.
	A tomada da parede pode estar controlada por um interruptor de parede.	Conecte o cabo de alimentação em uma tomada diferente.
	O disjuntor para interruptor de parede pode ter disparado ou queimado.	Reinicie o disjuntor ou substitua o fusível.
	O cabo de alimentação ou o interruptor podem estar danificados.	Entre em contato com a Arjo para obter assistência.
	A tubulação não está conectada corretamente.	Verifique se as mangueiras vermelhas estão conectadas às mangueiras marcadas com etiqueta vermelha para rotação.
	Tubulação dobrada.	Verifique se há dobras dentro do colchão.
	Tubulação desconectada.	Verifique a tubulação no interior do colchão quanto a possíveis desconexões.
O colchão está muito rígido quando entregue.	Furo na membrana de rotação.	Verifique se há furos na membrana de rotação esvaziada.
O colchão está muito enrugado quando retirado da embalagem.	Diferenças na altitude não são suficientes para abrir as válvulas.	Aplique peso no colchão para abrir as válvulas.
O colchão está muito enrugado quando retirado da embalagem.	Os componentes internos não se acomodaram no ambiente. Isso não afeta a insuflação nem a função.	Deixe o colchão se adaptar por 24 horas. Se o problema continuar, entre em contato com a Arjo para obter assistência.
	A tubulação não está conectada corretamente.	Verifique se há conectores frouxos na tubulação no interior do colchão.
	Tubulação dobrada.	Verifique a tubulação no interior do colchão quanto a possíveis torções.
	Tubulação desconectada.	Verifique a tubulação no interior do colchão quanto a possíveis desconexões.
O colchão não está firme.	Furos ou danos no sistema SAT.	Verifique o sistema SAT quanto a furos ou danos, ou entre em contato com a Arjo para obter assistência.

Diagrama de peças - AtmosAir com SAT 4000

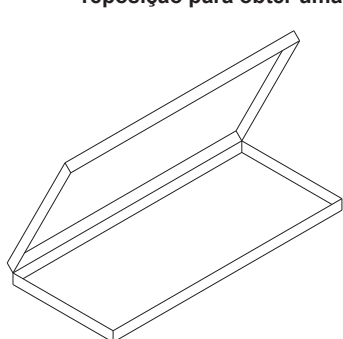
Todas as mangueiras foram removidas para facilitar a leitura do diagrama.

A barreira antichamas é uma manga que se encaixa sobre os conjuntos de espuma e SAT.

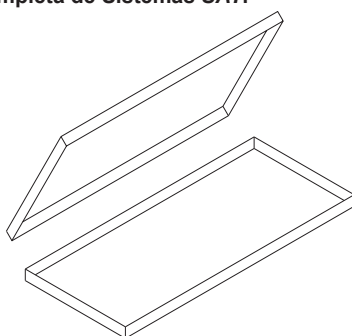
PTBR



A cobertura SAT, células SAT, SAT Interliner e células de rotação (para modelos A e AR) são todos partes do Sistema SAT integrado e não podem ser adquiridos separadamente. Consulte Peças de reposição para obter uma lista completa de Sistemas SAT.



Colchão costurado
Cobertura e base
Cobertura não destacável



Colchão soldado por RF
Cobertura separada
Base separada
Cobertura superior destacável

OU

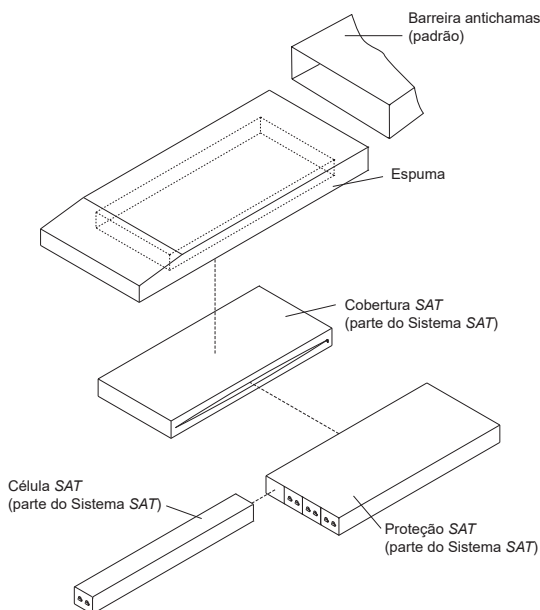


Diagrama de peças - *AtmosAir* com SAT 9000 e Série T

PTBR

Todas as mangueiras foram removidas para facilitar a leitura do diagrama.

A barreira antichamas é uma manga que se encaixa sobre os conjuntos de espuma e SAT.



A cobertura SAT, células SAT, proteção SAT e células de rotação (para modelos A e AR) fazem parte do sistema SAT integrado e não podem ser adquiridas separadamente. Consulte Peças de reposição para obter uma lista completa de Sistemas SAT.

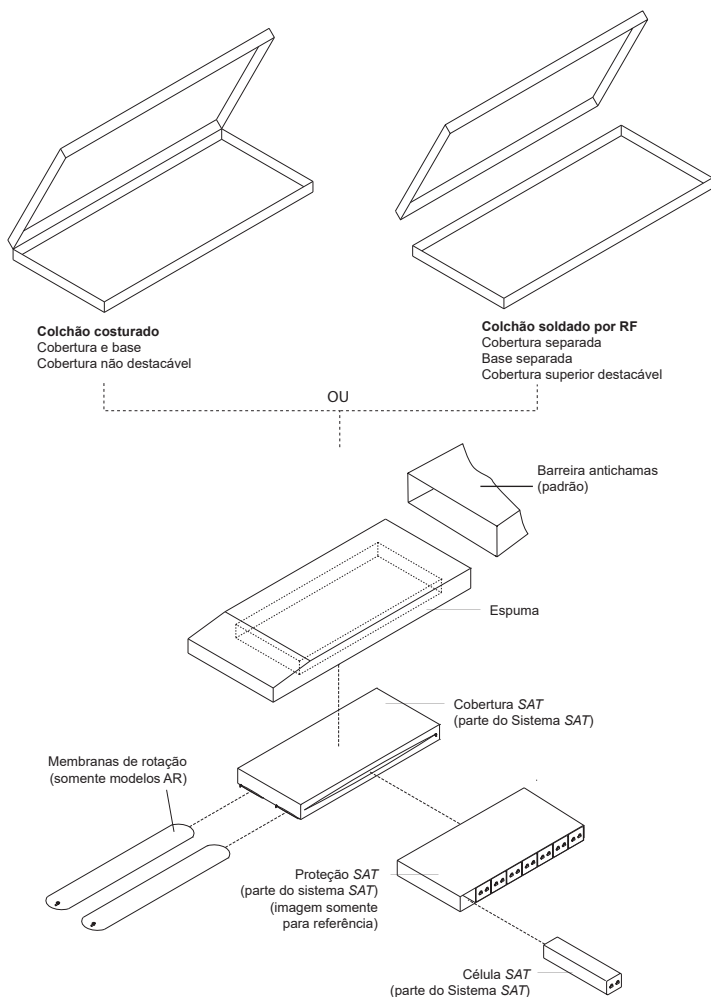


Diagrama das peças - *AtmosAir* com SAT Série V

Todas as mangueiras foram removidas para facilitar a leitura do diagrama.

A barreira antichamas é uma manga que se encaixa sobre os conjuntos de espuma e SAT.

PTBR



A cobertura SAT, células SAT e proteção SAT fazem parte do Sistema SAT integrado e não podem ser adquiridas separadamente. Consulte Peças de reposição para obter uma lista completa de Sistemas SAT.

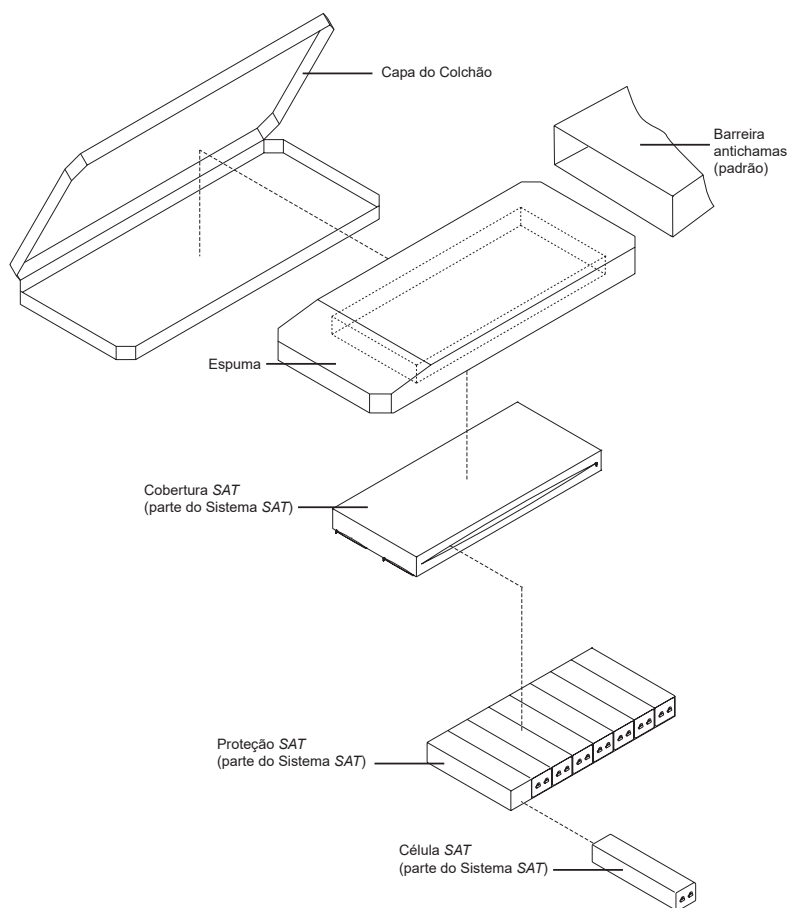


Diagrama de peças - AtmosAir com SAT APod 25

Todas as mangueiras foram removidas para facilitar a leitura do diagrama.

A barreira antichamas é uma manga que se encaixa sobre os conjuntos de espuma e SAT.



A cobertura SAT, células SAT, proteção SAT e bolsas de ar SAT fazem parte do sistema SAT integrado e não podem ser adquiridas separadamente. Consulte Peças de reposição para obter uma lista completa de sistemas SAT.

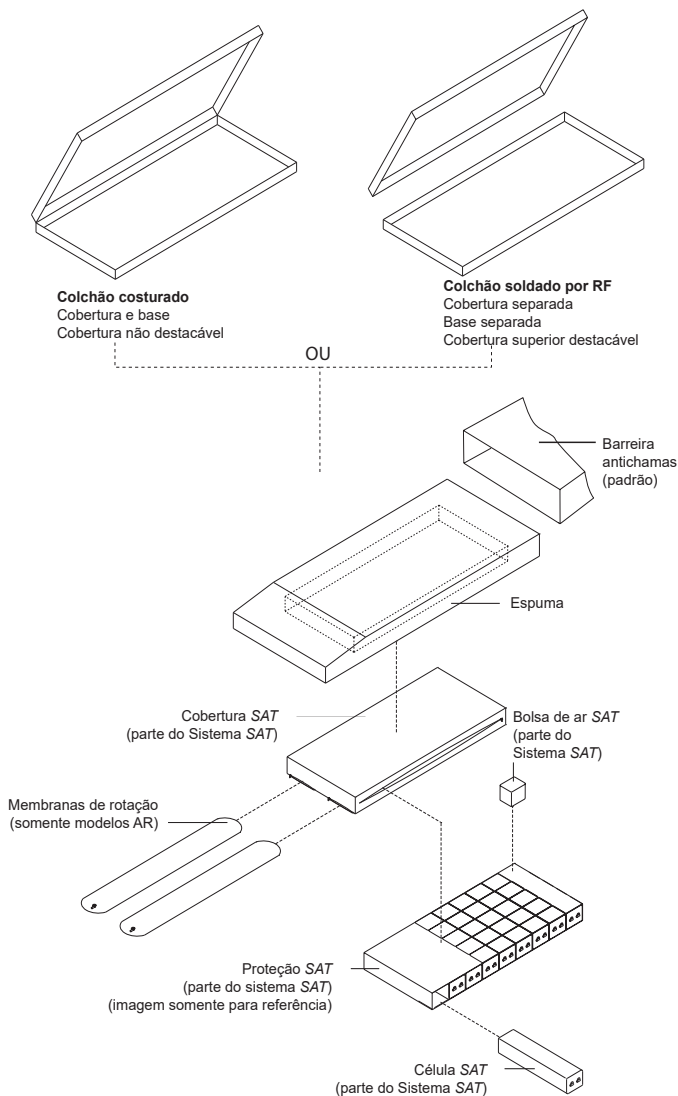
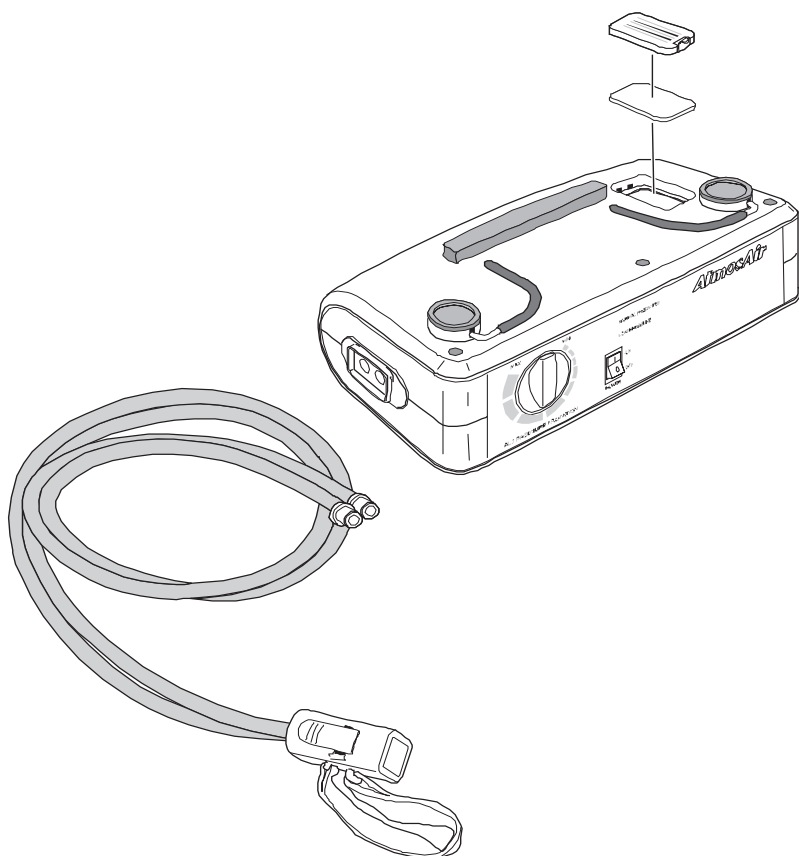


Diagrama de peças - Bomba *AtmosAir* (modelos A e AR)

PTBR



Consulte Peças de reposição para obter uma lista completa de peças que podem ser solicitadas para a bomba *AtmosAir*, bem como sistemas de bomba completos.



Peças de reposição

PTBR

Não tente solucionar problemas, fazer manutenção ou trocar peças fora deste manual ou quando a solução recomendar contato com a Arjo. Qualquer serviço não autorizado, modificação, alteração ou uso incorreto poderão causar ferimentos e/ou danos graves ao produto e anularão todas as garantias aplicáveis.

Os componentes *AtmosAir* substituíveis estão listados a seguir. Para mais informações, como preços ou peças de reposição adicionais que não constem na lista, contate o representante Arjo local.

COMPONENTES DO COLCHÃO ATMOSAIR

Camadas de Espuma *AtmosAir*

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Camada de Espuma 4000 / 9000	KA4/9FS(SIZE)
Camada de Espuma Série T	KA9FSTC
Camada de Espuma Série V	KVFS3584
Camada de Espuma <i>APod</i> 25	25PFS(TAMANHO)

AtmosAir com Sistema SAT

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Sistema 4000 SAT	KA4SAT
Sistema 9000 SAT	KA9SAT
Sistema 9000A SAT	KA9ASAT
Sistema 9000AR SAT	KA9ARSAT
Sistema SAT Série V	KVSAT
Sistema SAT Série T	KA9-T-SAT
Sistema SAT Série T A	KA9A-T-SAT
Sistema SAT Série T AR	KA9AR-T-SAT
<i>APod</i> 25 SAT (serve para colchões com 32-38 polegadas de largura e 75-84 polegadas de comprimento)	25PSAT
<i>APod</i> 25A SAT (serve para colchões com 32-38 polegadas de largura e 75-84 polegadas de comprimento)	25PSAT
<i>APod</i> 25AR SAT (serve para colchões com 32-38 polegadas de largura e 75-84 polegadas de comprimento)	25PARSAT

AtmosAir Revestimento antichamas

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
<i>AtmosAir</i> Revestimento antichamas (Padrão em todos os modelos)	KA4/9-FBL

Revestimento antichamas *AtmosAir* soldado por RF (Padrão em todos os colchões

<i>AtmosAir</i> soldados por RF [todos os modelos])	AtmosAir-FBL
---	--------------

COBERTURAS DE COLCHÃO ATMOSAIR

Colchão AtmosAir Modelo 4000

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Cobertura completa, parte superior Soflux™, parte inferior antiderrapante	A4CSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Soflux, parte inferior em vinil cinza	A4CSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² ™, parte inferior antiderrapante	A4CRLNB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Barrier Flex 1, parte inferior antiderrapante	A4CBFNB(wwwll)PXS
Cobertura completa, parte superior Barrier Flex 1, parte inferior antiderrapante, sem alças	A4CBFNH(wwwll)PXS
Cobertura completa, parte superior Barrier Flex 1, parte inferior em vinil cinza	A4CBFVB(wwwll)PXS
Cobertura completa, parte superior Barrier Flex 1, parte inferior em vinil cinza, sem alças	A4CBFVB(wwwll)PXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior em vinil cinza	A4CRLVB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior em vinil cinza, sem alças	A4CRLVB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	A4CRFPN(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, com alças	A4CRFPU(wwwll)TXS
Cobertura superior, Reliant IS ² soldada por RF	A4CRFXX(wwwll)TXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante, sem alças	A4CXXPN(wwwll)XXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, com alças	A4CXXPU(wwwll)XXS

*WWW = largura em 0,5 em incrementos, LL = comprimento em 1,0 em incrementos

Colchão AtmosAir Modelo 9000

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Cobertura completa, parte superior Soflux, parte inferior antiderrapante	A9CSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Soflux, parte inferior antiderrapante, sem alças	A9CSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Soflux, parte inferior em vinil cinza	A9CSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Soflux, parte inferior em vinil cinza, sem alças	A9CSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior antiderrapante	A9CRLNB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior antiderrapante, sem alças	A9CRLNB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior em vinil cinza	A9CRLVB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior em vinil cinza, sem alças	A9CRLVB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Barrier Flex 1, parte inferior antiderrapante	A9CBFNB(wwwll)PXS
Cobertura completa, parte superior Barrier Flex 1, parte inferior antiderrapante, sem alças	A9CBFNH(wwwll)PXS
Cobertura completa, parte superior Barrier Flex 1, parte inferior em vinil cinza	A9CBFVB(wwwll)PXS
Cobertura completa, parte superior Barrier Flex 1, parte inferior em vinil cinza, sem alças	A9CBFVB(wwwll)PXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	A9CRFPN(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, com alças	A9CRFPU(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	A9CPRPN(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, com alças	A9CPRPU(wwwll)NXS
Cobertura superior, Reliant IS ² , soldada por RF	A9CRFXX(wwwll)TXS
Cobertura superior Premium soldada por RF	A9CPRXX(wwwll)NXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	A9CXXPN(wwwll)XXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, com alças	A9CXXPU(wwwll)XXS

Colchão AtmosAir Modelo 9000A com pressão alternada

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Cobertura completa, parte superior Soflux, parte inferior antiderrapante	AXCSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Soflux, parte inferior em vinil cinza	AXCSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior antiderrapante	AXCRLNB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior em vinil cinza	AXCRLVB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Soflux, parte inferior antiderrapante, sem alças	AXCSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior antiderrapante	AXCRLNB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Soflux, parte inferior em vinil cinza, sem alças	AXCSOVB(wwwll)NXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² , parte inferior em vinil cinza	AXCRLVB(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	AXCRFPN(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Reliant IS ² soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, com alças	AXCRFPU(wwwll)TXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	AXCPRPN(wwwll)NXS

Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF,	
parte inferior antiderrapante PU, com alças	AXCPRPU(WWWLL)NXS
Cobertura superior, <i>Reliant IS²</i> , soldada por RF	AXCRFX(XWWWL)TXS
Cobertura superior Premium soldada por RF	AXCPRXX(WWWLL)NXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	AXCXXPN(WWWLL)XXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, com alças	AXCXXPU(WWWLL)XXS

Colchão AtmosAir Modelo 9000AR com rotação e pressão alternada

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior antiderrapante	ARCSOVB(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior em vinil cinza	ARCSOVB(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> , parte inferior antiderrapante	ARCRLNB(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> , parte inferior em vinil cinza	ARCRLVG(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior antiderrapante, sem alças	ARCSOVB(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> , parte inferior antiderrapante	ARCRLNB(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior em vinil cinza, sem alças	ARCSOVB(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> , parte inferior em vinil cinza	ARCRLVG(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> soldada por RF,	
parte inferior antiderrapante PU, sem alças	ARCRFPN(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> soldada por RF,	
parte inferior antiderrapante PU, com alças	ARCRFPN(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF,	
parte inferior antiderrapante, sem alças	ARCPNPN(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF,	
parte inferior antiderrapante PU, com alças	ARCPNPU(WWWLL)NXS
Cobertura superior, <i>Reliant IS²</i> , soldada por RF	ADCRFX(XWWWL)TXS
Cobertura superior Premium soldada por RF	ADCPNXX(WWWLL)NXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	ADCPNPN(WWWLL)XXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, com alças	ADCPNPU(WWWLL)XXS

Colchão AtmosAir Modelo APod 25

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior antiderrapante	ADCSOVB(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior em vinil cinza	ADCSOVB(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> , parte inferior antiderrapante	ADCLNBN(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF,	
parte inferior antiderrapante PU, sem alças	ADCPNPN(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF,	
parte inferior antiderrapante PU, com alças	ADCPNPU(WWWLL)NXS
Cobertura superior, <i>Reliant IS²</i> , soldada por RF	ADCRFX(XWWWL)TXS
Cobertura superior Premium soldada por RF	ADCPNXX(WWWLL)NXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	ADCPNPN(WWWLL)XXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, com alças	ADCPNPU(WWWLL)XXS

Colchão AtmosAir Modelo APod 25 A com pressão alternada

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior antiderrapante	DXCSOVB(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior em vinil cinza	DXCSOVB(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> , parte inferior antiderrapante	DXCLNBN(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF,	
parte inferior antiderrapante PU, sem alças	DXCPNPN(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF,	
parte inferior antiderrapante PU, com alças	DXCPNPU(WWWLL)NXS
Cobertura superior, <i>Reliant IS²</i> , soldada por RF	DXCRFX(XWWWL)TXS
Cobertura superior Premium soldada por RF	DXCPNXX(WWWLL)NXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	DXCPNPN(WWWLL)XXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, com alças	DXCPNPU(WWWLL)XXS

Colchão AtmosAir Modelo APod 25 AR com rotação e pressão alternada

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior antiderrapante	DRCSONB(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> , parte inferior em vinil cinza	DRCSOVG(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> , parte inferior antiderrapante	DRCRLNB(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> , parte inferior em vinil cinza	DRCRLVG(WWWLL)TXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	DRCPRPN(WWWLL)NXS
Cobertura completa, parte superior Premium soldada por RF, parte inferior antiderrapante PU, com alças	DRCPRPU(WWWLL)NXS
Cobertura superior, <i>Reliant IS²</i> , soldada por RF	DRCRFXX(WWWLL)TXS
Cobertura superior Premium soldada por RF	DRCPRXX(WWWLL)NXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, sem alças	DRCXXPN(WWWLL)XXS
Cobertura da base, parte inferior antiderrapante PU, com alças	DRCXXPU(WWWLL)XXS

AtmosAir - Série T

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Colchão Série T - Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> e base antiderrapante	ATCONB34079NXS
Colchão Série T - Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> e base antiderrapante	ATCRLNB34079TXS
Colchão Série T A com pressão alternada - Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> e base antiderrapante	TXCSONB34079NXS
Colchão Série T A com pressão alternada - Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> e base antiderrapante	TXCRLNB34079TXS

AtmosAir - Série V

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Colchão Série V - Cobertura completa, parte superior <i>Soflux</i> e base em vinil cinza	AVCSOVG35084NXS
Colchão Série V - Cobertura completa, parte superior <i>Reliant IS²</i> e base em vinil cinza	AVCRLVG35084TXS

BOMBAS ATMOSAIR**Bombas Padrão AtmosAir (somente modelos A e AR)**

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Somente bomba EZ Care <i>AtmosAir</i> , Versão Atual	KA9PUMP
Cinto de segurança/Tubulação/Conectores (sem bomba) <i>AtmosAir</i>	KA9PUMPASMBLY
Filtro da bomba EZ Care <i>AtmosAir</i>	KA9EZPMPFILTER
Tampa do filtro da bomba EZ Care <i>AtmosAir</i>	KA9EZPMPFILCAP
Filtro da bomba Elite <i>AtmosAir</i> , compatível com a versão antiga da bomba	KA9PUMPFILTER
Tampa do filtro da bomba Elite <i>AtmosAir</i> , compatível com a versão antiga da bomba	KA9PUMPFILCAP

LITERATURA DO ATMOSAIR

TIPO DE PEÇA	NÚMERO DE CATÁLOGO
Guia do usuário do MRS <i>AtmosAir</i>	407390-AH

Especificações

Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Colchões

Peso máximo recomendado para o paciente* 500 lb (227 kg)

Peso (baseado no MRS 35"x80"x7", outros tamanhos irão variar)

AtmosAir com SAT 4000 MRS 30 lb (14 kg)

AtmosAir com SAT 9000 MRS 33 lb (15 kg)

AtmosAir com SAT 9000A e 9000AR MRS 40 lb (18 kg)

AtmosAir com SAT MRS Série T 33 lb (15 kg)

AtmosAir com SAT MRS Série T A e AR 40 lb (18 kg)

AtmosAir com SAT MRS Série V 33 lb (15 kg)

AtmosAir com SAT APOD 25 33 lb (15 kg)

AtmosAir com SAT MRS APOD 25A e AR 40 lb (18 kg)

Dimensões (variam de acordo com o modelo)**

Comprimento mínimo 75 pol (190,5 cm)

Comprimento Máximo 84 pol (213 cm)

Largura Mínima 32 pol (81,5 cm)

Largura Máxima 38 pol (96,5 cm)

Altura 7 pol (17,5 cm)

Bomba (UL listado)

Peso 5 lb (2,5 kg)

Dimensões 10,25 pol (26 cm) C x 4,5 pol (11,5 cm) L x 3,75 pol (9,5 cm) H

Especificações elétricas:

Voltagem 110 V CA

Frequência 60 Hz

Amperagem máx. 0,075 amps

Cabo de alimentação 12 ft

Saída 7 litros por minuto

Tempo de ciclo 5 minutos

* A capacidade de peso do paciente pode variar dependendo do uso da estrutura. Consulte o fabricante da estrutura.

** Outros tamanhos estão disponíveis. *AtmosAir* 4000 e 9000 Série até 42 pol. (106,7 cm) com cobertura *Reliant IS*² e *AtmosAir* 9000 com cobertura Premium. Entre em contato com a Arjo para obter mais informações.

Compatibilidade Eletromagnética

Esta seção refere-se apenas aos modelos A e AR.

Embora este equipamento esteja em conformidade com o objetivo da diretiva 89/336/EEC em relação à compatibilidade eletromagnética (EMC), todos os equipamentos elétricos podem produzir interferência. Em caso de suspeita de interferência, afaste o equipamento de dispositivos sensíveis ou entre em contato com o fabricante.

Equipamentos de comunicação por RF portáteis ou móveis podem afetar os equipamentos médicos elétricos.

Rádios, telefones celulares e dispositivos semelhantes podem afetar este equipamento, devendo ser mantidos a uma distância de pelo menos 2 metros (6,5 ft) do equipamento.


Os equipamentos médicos elétricos exigem precauções especiais com relação ao CEM e devem ser instalados e colocados em funcionamento segundo as informações relativas ao CEM contidas nas próximas tabelas.

As tabelas a seguir documentam os níveis de conformidade e as orientações fornecidas pela Norma IEC 60601-1-2; 2007, referentes ao ambiente eletromagnético no qual o MRS *AtmosAir* deve ser usado em um ambiente clínico.

Orientações e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas		
O MRS <i>AtmosAir</i> destina-se a uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário do MRS <i>AtmosAir</i> deve verificar se o equipamento está sendo usado em tal ambiente.		
Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	O MRS <i>AtmosAir</i> usa energia RF apenas para seu funcionamento interno. Portanto, suas emissões de RF são muito baixas, sem probabilidade de causar interferência em equipamentos eletrônicos próximos.
Emissões de RF CISPR 11	Classe B	
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Classe B	
Flutuações de tensão / emissões de cintilação IEC 61000-3-3	Sim	

Orientações e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética			
O MRS <i>AtmosAir</i> destina-se a uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário do MRS <i>AtmosAir</i> deve verificar se o equipamento está sendo usado em tal ambiente.			
Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Orientação sobre ambiente eletromagnético
Descarga eletrostática (DES) IEC 61000-4-2	± 6 kV Contato ± 8 kV Ar	± 6 kV Contato ± 8 kV Ar	De acordo com a IEC 60601-1-2:2007, os pisos devem ser cobertos com material sintético, sendo a umidade relativa de pelo menos 30%.
Elétrica transiente rápida/queimadura IEC 61000-4-4	±1 kV ±2 kV	±1 kV ±2 kV	N/A
Sobretensão IEC 61000-4-5	1 kV linha(s) para linha(s) 2 kV linha(s) para terra	1 kV linha(s) para linha(s) 2 kV linha(s) para terra	N/A
Quedas de tensão, interrupções curtas e variações de tensão nas linhas de entrada de energia IEC 61000-4-11	5% por meio ciclo 40% por 5 ciclos 70% por 25 ciclos 5% por 5 segundos	5% por meio ciclo 40% por 5 ciclos 70% por 25 ciclos 5% por 5 segundos	N/A
Frequência da energia (50Hz/60Hz) IEC 61000-4-8	3 A/M	3 A/M	Os campos magnéticos da frequência de energia devem estar nos níveis característicos de um típico ambiente comercial ou hospitalar.
OBSERVAÇÃO: UT é a tensão da rede elétrica CA antes da aplicação do nível de teste.			

Afastamento recomendado entre equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis e o MRS <i>AtmosAir</i>			
O MRS <i>AtmosAir</i> destina-se a uso em ambiente eletromagnético em que as perturbações de RF radiadas são controladas. O cliente ou o usuário do MRS <i>AtmosAir</i> pode evitar interferências eletromagnéticas mantendo uma distância mínima entre os equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis (transmissores) e o MRS <i>AtmosAir</i> conforme as recomendações a seguir, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicação.			
Potência nominal máxima de saída do transmissor W	Distância de acordo com a frequência do transmissor metros		
	150 kHz a 80 MHz	80 MHz a 800 MHz	800 MHz a 2,5 GHz
	Não se aplica	$d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0.01	N/A	0.12	0.23
0.1	N/A	0.37	0.74
1	N/A	1.2	2.3
10	N/A	3.7	7.4
100	N/A	12	23
Para transmissores classificados com potência máxima de saída não relacionada acima, a distância recomendada d em metros (m) pode ser estimada pela equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a potência nominal máxima de saída do transmissor, em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor.			
NOTA 1: a 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância relativa ao intervalo de frequência mais alto.			
NOTA 2: essas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e pela reflexão por parte de superfícies, objetos e pessoas.			

Orientações e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética			
O MRS <i>AtmosAir</i> destina-se a uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário do MRS <i>AtmosAir</i> deve verificar se ele está sendo usado em tal ambiente.			
Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Orientação sobre ambiente eletromagnético
RF conduzida IEC 61000-4-6	3Vrms 150 kHz - 80 MHz	3 Vrms 150 kHz - 80 MHz	Os equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis, incluindo os cabos, não devem ser usados a uma distância menor que a recomendada para qualquer parte do MRS <i>AtmosAir</i> , conforme calculada pela equação aplicada à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada Dispositivo movido a bateria
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 Vrms 80 MHz - 2,5 GHz	3 Vrms 80 MHz - 2,5 GHz	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ 80 MHz a 800 MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ 800 MHz a 2,5 GHz}$ <p>Onde P é a potência nominal máxima de saída do transmissor, em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor e é a distância de separação recomendada em metros (m). As forças de campo provenientes de transmissores de RF, conforme definidas por inspeção eletromagnética do local (ver nota a), devem ser menores que o nível de conformidade em cada intervalo de frequência (ver nota b). Pode ocorrer interferência nas proximidades do equipamento marcado com o seguinte símbolo:</p> 
<p>NOTA 1: a 80 MHz a 800 MHz, aplica-se o intervalo de frequência mais alto.</p> <p>NOTA 2: essas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão por parte de estruturas, objetos e pessoas.</p> <p>a) As forças de campo de transmissores fixos, como estações de base para telefones por rádio (celulares/sem fio) e rádios terrestres móveis, rádio amador, transmissão de rádio AM e FM e transmissão de TV não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético com relação a transmissores de RF fixos, aconselha-se fazer uma inspeção eletromagnética do local. Se a força de campo medida no local em que o MRS <i>AtmosAir</i> é usado exceder o nível de conformidade de RF aplicável acima, deve-se observar o MRS <i>AtmosAir</i> para verificar sua operação normal. Se for observada qualquer anormalidade em seu funcionamento, algumas medidas adicionais podem ser necessárias, como reorientação ou reposicionamento do MRS <i>AtmosAir</i>.</p> <p>b) No intervalo de frequência de 150 kHz, as forças de campo devem ser inferiores a $[V1] \text{ V/m}$.</p>			



Os produtos *AtmosAir* listados neste Guia do Usuário podem ou não ser aplicáveis às marcações CE. Para verificar a marcação CE aplicável para um modelo/série em particular, consulte as etiquetas do colchão desse produto.

Símbolos usados

PTBR



Indica que o produto é um Dispositivo Médico de acordo com a Regulamentação sobre Dispositivos Médicos da UE 2017/745



Informações operacionais importantes



Extremidade para os pés



Advertência de possível risco ao sistema, ao paciente ou à equipe



Consulte o Guia do Usuário



Alimentação elétrica



Fabricante



Carga de trabalho segura



Lavar a 60°C, 95°C máx. durante 15 minutos



Não passar a ferro



Use solução diluída a 1000 ppm de cloro disponível



Isolamento duplo

IPX0

Proteção contra entrada de fluidos



Peça aplicada tipo BF



Possível risco de choque elétrico



Atenção - Consulte o Guia do Usuário



Ligado



Desligado



Marcação CE indicando conformidade com a legislação harmonizada da Comunidade Europeia. Os números indicam supervisão do Órgão Notificado.



Somente limpar



Secagem elétrica a 60°C, 80°C máx.



Não use soluções de limpeza à base de fenol



Equipamento inadequado para uso na presença de mistura anestésica inflamável com ar, oxigênio ou óxido nítrico.



O operador deve ler este documento (instruções) antes do uso. Observação: o símbolo é azul na etiqueta do produto.

Informações de contato do cliente

Em caso de dúvidas relacionadas a este produto, suprimentos e manutenção, ou para obter mais informações sobre os produtos e serviços Arjo, entre em contato com a Arjo ou com um representante autorizado Arjo, ou visite nosso site www.arjo.com.

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão - Lapa
São Paulo - SP - Brasil
CEP: 05040-000
Telefone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

Intentionally left blank

Intentionally left blank

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

CE
2797